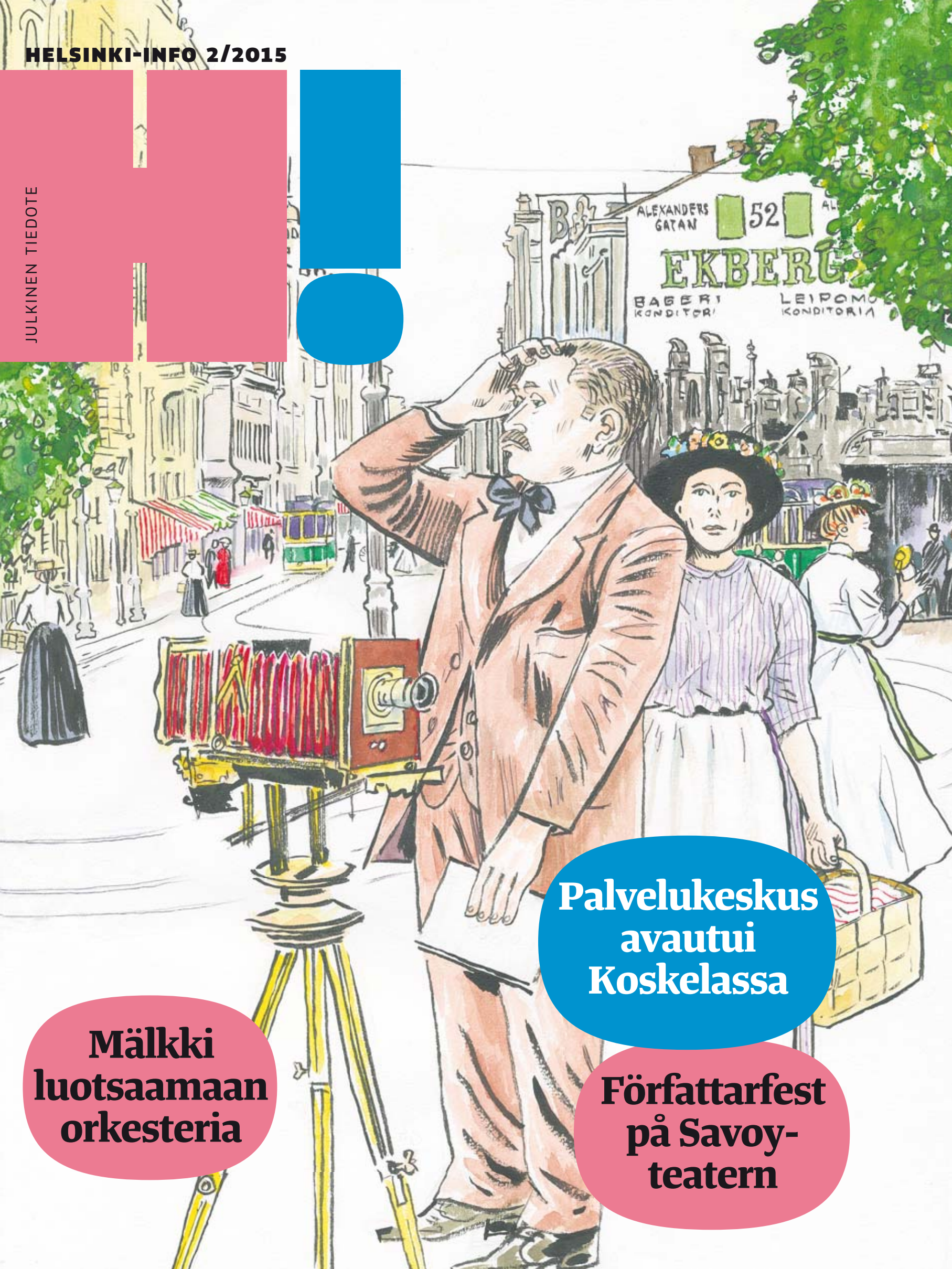




**Mälkki
luotsaamaan
orkesteria**

**Palvelukeskus
avautui
Koskelassa**

**Författarfest
på Savoy-
teatern**



KUVA I. KUINHA/SUOMEN VALOKUVATEEN MUSEO / WSOY



KUVA PERTTI NISONEN



Lukijakilpailu
Sivulla 24 etsitään
50-luvulla puretun
talon sijaintia.

05

KEVÄTSIIVOUKSEN jäljiltä kannattaa laittaa ylimääräisen tavara kiertoon – Kierrätystehtaalle, keräysautoon tai Sortti-asemalle.

07

DIGITALKKARI auttaa, neuvoo ja opastaa kirjaston asiakkaita verkkopalvelujen ja sosiaalisen median kiemuroissa.

08

VALOKUVAAJAMESTARI I. K. Inhan Helsinki-kuvia vuodelta 1908 on julkaistu kaikkien vapaaseen käyttöön.

10

KOSKELAAN on avattu palvelukeskus, jossa seniorit ja työttömät voivat maksutta vaikka kuntoilla tai harjaannuttaa atk-taitojaan.

13

PALVELUOPAS. Pieni pikaopas helsinkiläisen palveluihin listaa tärkeitä puhelinnumeroita ja nettiosoitteita.

17

HELSINGIN YLIOPISTO juhlii 375-vuotista taivaltaan ja rakentaa keskustakampusta kaupunkilaisten olohuoneeksi.

18

PÄÄHENKILÖ Susanna Mälkki aikoo ensi vuonna alkavan kaupunginorkesterin ylikapellimestariutensa aikana tarjota kuulijoille laajan kirjon musiikkia.

20

RAKAS PÄÄKAUPUNKINI. Liikuntaa rakastava Tarja-Liisa Lindqvist iloitsee siitä, että Helsinki saa vieraakseen 21 000 eri-ikäistä voimistelijaa heinäkuussa.

25

SVENSKA SIDOR. Författaren Philip Teir anser att tiden nu är mogen för att utveckla en helsingforsisk författarfest.

English supplement

Helsinki-info – this printed newspaper – is published by the City of Helsinki and distributed to all Helsinki households six times a year. The English Supplement is published on the City website at www.hel.fi/helsinki-info In English.

Kaupunkilaisen pitää voida valita, milloin ja miten hän hoitaa yhteydenpitonsa kaupunkiin.



Helsinki-infon nettisivuille pääsee oheisesta QR-koodista ja Facebook-sivulle osoitteesta <https://www.facebook.com/HelsinkiInfo>.

HELSINKI kehittää kiihtyvällä vauhdilla erilaisia digitaalisia palveluja, kuten kansalaisten mielipiteiden kuulemisen ja palautteenannon välineitä sekä ajasta paikasta riippumattoman asioinnin mahdollisuuksia. Kaupungin päättäjien ja työntekijöiden odotetaan olevan yhä enemmän tavattavissa sosiaalisen median kanavilla ja myös mukana keskusteluissa siellä, missä ne kulloinkin vellovat.

Kaikesta huolimatta asukkaat tarvitsevat edelleen sekä mahdollisuutta henkilökohtaiseen puhelinkontaktiin että fyysisiä tiloja lähipalveluille ja kasvokkain kohtaamiseen. Kaupunginkirjastolla on valmiuksia laajentaa palveluvalikoimaansa ja valmiina laaja verkosto lähikirjastoja eri kaupunginosissa. Näitä suunnitellaan nyt kehitettäväksi alueellisen palveluneuvonnan ja asukastoiminnan keskuksiksi. Pilotti pyörii Vallilassa.

Kaupunkilainen päättää, mikä kanava häntä kulloisessakin tarpeessa parhaiten palvelee.

RITA EKLUND

HELSINKI-INFO

Número 2 • 2015

Jakelu 15.4.
39. vuosikerta
JULKAISIJA
Helsingin kaupunki,
PL 1, 00099 Helsingin kaupunki
p. 310 1641 (vaihe)
www.hel.fi/helsinki-info

VASTAAVA TOIMITTAJA

Rita Ekelund
TOIMITUSSIHTEERI
Tiina Kotka
RUOTSINKIELISET SIVUT
Nina Weckström
KONSEPTISUUNNITTELU
Saku Heinänen & Jesper Vuori

TAITTO

Heikki Sallinen
KANNEN KUVITUS
Timo Mäkelä
KIRJAPAINO
Sanomapaino, Vantaa
PAINOSMÄÄRÄ
375 186 kpl

ISSN

0782-0453
JAKELUASIAT
Posti,
p. 0200 71000,
asiakaspalvelu@posti.fi

SEURAAVA HELSINKI-INFO

jaetaan 3.6.
PALAUTETTA LEHDESTÄ
voi lähettää joko postitse
(Helsinki-info, PL 1,
00099 Helsingin kaupunki)
tai sähköisesti osoitteeseen
helsinki-info.palaute@hel.fi.

Karttojen täsmentäjä

Stereokartoittaja **Merja Raudaskoskella**, 54, ei ole monia kollegoita koko maassa.

① Mitä työhösi kuuluu?

Ajantasaistan Helsingin kantakarttoja. Merkitsen esimerkiksi katokset, vajat, teiden ja rantojen levennykset sekä muut muutokset digitaaliseen karttaan 3D-työkaluilla. Tutkin lentokoneesta kohtisuoraan maahan otettuja ilmakuvia 3D-laseilla, jolloin näen kolmiulotteisuuden ansiosta korkeuserot. Stereokartoittaja tarkoittaa ilmakuvakartoittajaa. Tarvittaessa käyn paikan päällä tarkastamassa kohteen tai pyydän maastohenkilökuntaamme tekemään niin.

② Millaisia ovat tavoitteesi?

Koetan merkitä muutokset karttaan erittäin tarkasti. Pääsen laitteillamme alle kymmenen senttimetrin tarkkuuteen. Tavoitteena on karttojen mahdollisimman hyvä ajantasaisuus. Koko Helsinki ilmakuvattiin viime vuonna ja tänä vuonna tehdään paikkokuva-uksia nopeimmin muuttuvilla alueilla. Toivottavasti talous antaa myöten koko kaupungin kuvaamiseen ensi vuonna.

③ Miten päädyit työhösi?

Valmistuttuani kartanpiirtäjäksi menin töihin Maa ja Vesi Oy:hyn. Opin siellä stereokartoittamista. Tällä kiinteistövirastossa olen työskennellyt jo 24 vuotta. Ammattini on harvinainen. Helsingin kaupungilla on kaksi stereokartoittajaa.

④ Millaisia terveisiä lähettäisit asukkaille?

Asiakaspalvelustamme saa ilmaiseksi ulkoilu- ja pyöräilykarttoja. Myytävänä on esimerkiksi Helsingin opaskarttoja ja satoja vuosia vanhojen karttojen värikopioita. Kaupunginosien muutokset näkee hyvin eri aikakausina otetuista ilmakuvista, joita voi tutkia maksutta Helsingin Karttapalvelun osoitteessa <http://kartta.hel.fi>. Toivon asukkaiden hyödyntävän avoimena datana julkaistua karttatietoakin, jota saa osoitteesta <http://kartta.hel.fi/avoindata>.

TIINA KOTKA

Kaupungin mittaja

KIINTEISTÖVIRASTON kaupunkimittausosasto vastaa lukuisista kaupungin mittaus- ja rekisteröintitehtävistä, joita tarvitaan esimerkiksi kaavoituksessa. Osasto hoitaa myös osoite-, paikkatieto- ja kartastotehtäviä.

Asiakaspalvelusta (Viipurinkatu 2, avoinna ma–pe klo 8.15–16, p. 09 310 31930, asiakaspalvelu.kmo@hel.fi) saa neuvontaa ja karttoja. Sieltä voi tilata rakentamiseen liittyviä mittauksia. Lisätietoa on osoitteessa www.hel.fi/www/kv/fi Organisaatio Kaupunkimittausosasto.

"Eri aikakausina otetuista ilmakuvista näkee hyvin kaupunginosien muutokset, joten kannattaa tutkia niitä netissä", vinkkaa stereokartoittaja Merja Raudaskoski.



KUVA PENTTI HOKKANEN

Juhani Pirinen

TUNNUSTUS

Ympäristöpalkinto sisäilmaosaajalle

HELSINGIN kaupungin ympäristöpalkinnon 2015 sai sisäilma-asiantuntija, tekniikan tohtori **Juhani Pirinen** merkittävästä työstään sisäilman ja korjauskäytäntöjen parantamiseksi. Voittajaehdokkaita kysyttiin kuntalaisilta ja lopullisen valinnan teki asiantuntijajärjestö. Palkintoon sisältyy elämysmatka ja oikeus käyttää Helsingin kaupungin ympäristöpalkinto 2015 -tunnusta.

Juhani Pirinen on muun muassa johtanut ympäristöministeriössä valtakunnallista hometalkoot-toimintaohjelmaa, joka tuotti tietoa kosteus- ja homevaurioiden rakennusten korjaamisesta.

"Pitäisi kiinnittää enemmän huomiota rakennusten terveellisyyteen ja pitkäikäisyyteen suunnitteluvaiheesta alkaen. Esimerkiksi vesi- ja viemäriputket tulisi sijoittaa niin, että ne on helppo uusia. Vesikatto kannattaa rakentaa mahdollisimman varhain. Rakennusaikeista sääsuojauksista ja betonin kuivautumisesta sekä rakennusten ilmanvaihdosta ei saa tinkiä", painottaa Pirinen.

Pirinen työskentelee tällä hetkellä rakennusterveyden ja sisäilmaston toimialajohtajana Finnish Consulting Group Oy:ssä.

OSALLISUUS

Puhetta läheltä lähelle

Kaupunginosaradio on ohjelma, jossa asukkaat pääsevät ääneen.

MILLAISTA on hyvä lähiöpolitiikka? Haluaisitko kertoa omasta asuinalueestasi ja kuulla muiden näkemyksiä omastaan? Pitäisikö Helsingin päivänä järjestää kaupunginosien festivaali Senaatintorille?

Lähiradion Kaupunginosaradio-ohjelma ja sen Facebook-sivut tarjoavat mahdollisuuden keskustelulle paikallisista asioista asukkaiden näkökulmasta. Helsingin epäkaupallista paikalliseradiota pyörittää Kansan radioliitto. Sisältöä tuottamassa on sekä kirjava joukko vapaaehtoisia että ohjelma-aikaa ostavia yhdistyksiä ja järjestöjä.

KAUPUNGIN asukasryhdytyön tiimi tuottaa Kaupunginosaradiota muun muassa ennakko-ohjelmaa ja jälkiseurantaa eri kaupunginosissa pidettävistä Ylipormestarin asukasilloista. Kaupungin Lähiöprojekti kustantaa ohjelmapaikan kulut. Ohjelmissa pääsevät ääneen asukasryhdytysten edustajat ja muut paikalliset toimijat.

"Haluamme kehittää uudenlaista vuorovaikutusta asukkaiden kanssa ja innostaa kaupunginosayhdytyksiä tuomaan esiin omia tärkeitä asioita", kertovat asukasryhdytystiimin päällikkö **Janne Typpi** ja vuorovaikutussuunnittelija **Titta Reunanen** ja lisäävät:

"Emme tee itse ohjelmia, vaan kutsumme ihmisiä mukaan ideomaan, miten kaupunkilaisten ääni saadaan paremmin kuuluviin. Keräämme aiheita ja vinkkejä Kaupunginosaradion lähetyksiin, lähtökohtana kysymys, mistä juuri sinä haluaisit kuulla juttua."



Asukasryhdytystiimin ideoimia lähetyksiä kuullaan kevätkaudella huhtikuun Kampin asukasillan jälkeen vielä 18. toukokuuta ja 15. kesäkuuta.

RITA EKELUND

Ota yhteyttä: janne.typpi@hel.fi ja titta.reunanen@hel.fi.

Lähiradio kuuluu taajuudella 100,3 MHz.

Avoimempi Stadi

ASUKASRYHDEITYSTIIMI tekee monin tavoin yhteistyötä asukkaiden, yhdistysten ja järjestöjen kanssa. Tarkoituksena on edistää helsinkiläisten mahdollisuuksia osallistua ja vaikuttaa yhteisiin asioihin. Kaupungintalolla työskentelevä tiimi vastaa muun muassa verkossa toimivasta Helsinki-kanaavasta, jossa voi esimerkiksi seurata kaupunginvaltuuston kokouksia ja Ylipormestarin asukasilloja sekä suorina lähetyksinä että nauhoitteina, ks. www.helsinkikanava.fi.

Kuulolla

KAUPUNGINOSARADIOTA toimittaa Lähiradion toimittaja **Jarmo Suomi**. Ohjelma esitetään maanantaisin kello 19.30 ja uusintana torstaisin kello 17. Maanantaisin lähetyksiä voi myös kommentoida suorana Twitterissä: [@jarmosuomi](https://twitter.com/jarmosuomi).

Kaupunginosaradion Facebook-sivut löytyvät osoitteesta <https://facebook.com/kaupunginosaradio>.

RETKET

Luontokohteet kansiin

HIENOJA luontoretkikohteita on koottu uuteen taskuun mahtuvaan esitesarjaan *Helsingin luontoon!* Eliöstön ja kasviston lisäksi esitteet kertovat kohteiden geologi-

sista ja historiallisista nähtävyyksistä. Ensimmäiset kohteet ovat Uutela, Kallahti, Mustavuori ja Vanhankaupunginlahti. Lähivuosina sarjaan tulee täydennyksenä esimerkiksi Vantaanjoki, Kruunuvuori ja Haltiala. Esitesarja on useiden Helsingin kaupungin virastojen yhteishanke. Esitteitä saa esimerkiksi ympäristökeskuksen asiakaspalvelusta (Viikinkaari 2a), Virka Infosta (Kaupungintalo, Pohjoisesplanadi 11–13), kirjastoista ja Gardenia-Helsingistä (Koetilantie 1).

YMPÄRISTÖ

Kotikulmia siivoamaan

YMPÄRISTÖÄ siivotaan asukkaiden yhteistalkoilla 24. toukokuuta asti. Kohteina ovat erityisesti puistot, tienpienareet, metsät ja rannat – eli yleiset viheralueet, joita ei normaalisti siivota tiuhaan. Mukaan voi ilmoittautua 8.5. asti rakennusviraston asiakaspalveluun (p. 09 310 39000 tai Pohjoinen Makasiinikatu 9).

Talkoolaiset saavat käyttöönsä roskapihdit ja jätessäkit. He voivat lainata muitakin työvälineitä.

Kaupunki järjestää myös erityiset rantojensiivoustalkoot lauantaina 18. huhtikuuta. Lisätietoa saa rakennusviraston asiakaspalvelusta ja osoitteesta www.itamerihaaste.net.

Siisti Biitsi -kampanja pitää puolestaan 18.–24. toukokuuta rantojen siivoustalkoot, joista on lisätietoa osoitteessa www.siistibiitsi.fi.



KUVA RIITTA PARTANEN



PIIRROS MINNA ALANKO

EKOLOGISUUS

Aarteita kierrättäjille

PIAN aukeavat ovet käytettyjen tavaroiden taivaaseen tuunauksen ja kierrätyksen ystäville, sillä Kaapelitehtaan valtaa huhtikuun viimeisenä viikonloppuna ilmaistapahtuma Kierrätystehdas. Kävijät voivat vaikka värkätä kierrätysmateriaaleista koruja tai painaa T-paitaansa suunnitteleman kuvion. Tarjolla on roppakaukupaalla tietoa ja tuotteitakin.

”Yleisölle on 400-neliöinen ilmaistori, jonne voi tuoda ehjiä ja puhtaita tavaroita sekä ottaa tarvittavaansa mukaansa. Tavaroiden pitää olla käsin kannettavan kokoisia. Sähkölaitteita ei oteta vastaan turvallisuuksista”, kertoo tapahtumaa järjestävän Kierrätystehdas ry:n toiminnanjohtaja Lauri Helle.

KAAPELITEHTAALLE saapuu lähes sata näytteilleasettajaa ja työpajojen vetäjää. Edustettuna ovat niin yhdistykset kuin kierrätysmateriaaleista tuotteita valmistavat käsityöläiset sekä second hand- ja vintagekaupat. Paikalle tulee ruokamyymiäkin. Työpajoissa on käytettävissä maksutta välineitä ja ohjausta.

”Työpajoissa voi vaikka lyhentää housunsa, kaventaa mekkonsa tai tehdä messumatosta läppärilaukun ohjaajien opastuksella. Polkupyöräpajassa pystyy pesemään ja huoltamaan fillarinsa ammattilaisten neuvoin tai kokeilemaan sähköfillaria”, vinkkaa Helle.

Kotien vaarallisia jätteitä vastaan otetaan sisäpihalle parkkeerattuun

keräysautoon koko tapahtuman ajan. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) auto vie hävitettäväksi niin maalit, energiansäästölampit, loisteputket, ajoneuvojen akut kuin paristot.

MAAN suurimman ekologiseen kulttuuriin keskittyvän tapahtuman järjestää Kierrätystehdas ry, joka tiedottaa kierrätykseen, ekologisuuteen ja kestäväan elämäntapaan liittyvistä asioista ja järjestää niihin liittyviä tapahtumia. Yhdistyksen yhteistyökumppaneina ovat Kaapelitehtaan tapahtumassa esimerkiksi Ilmasto-Info ja Pääkaupunkiseudun Kierrätyskeskus.

TIINA KOTKA

Kierrättämään!

Eroon romusta

KERÄYSAUTOT kiertävät parhaillaan Helsingissä vastaanottamassa maksettua kotien vaarallisia jätteitä, sähkölaitteita ja metalliromua. Vaarallisia jätteitä ovat muun muassa energiansäästölampit, loisteputket, maalit, liuottimet ja siivouskemikaalit. Sähkölaiteromua ovat esimerkiksi käytöstä poistettut kylmälaitteet, liedet, kiuksat, kännykät ja leivänpaahdetimet. Autoihin saa tuoda enintään kolme samaa laitetyyppiä. Metallirohua ovat niin polkupyörät, puulämmitteiset kiuksat kuin metalliastiat.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) autot kiertävät Helsingissä 19. toukokuuta saakka. Pysähdyspaikat ja -ajat saa sivulta www.hsy.fi/keraysautot tai asiakaspalvelunumerosta 09 1561 2110 arkisin kello 8.30–15.30.

Nurkat siisteiksi

SORTTI-ASEMAT ottavat vastaan maksettua sähkölaitteita, kotien vaarallisia jätteitä, metallia, kartonkia, pahvia, paperia, lasia ja enintään kuution verran painekyllästettyä puuta. Maksua vastaan asemille saa jättää puutarhajätettä, risuja sekä kipsi- ja seka-jätettä.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) ylläpitämät Sortti-asetat ovat avoimia lauantaisin 25.4., 9.5. ja 16.5. kello 9–16 ja arkisin kello 7–21. Kivikon Sortti-asetan osoite on Kivikonlaita 5 ja Konalan Betonitie 3.

📍 Kierrätystehdas Kaapelitehtaal-la (Tallberginkatu 1) la-su 25.–26.4., avoinna klo 10–17, vapaa pääsy. www.kierratystehdas.fi, www.facebook.com/kierratystehdas.

KUVA ISTOCKPHOTO



UUDISTUKSET

Pysäköimään parkkihalliin

KANTAKAPUNGISSA asuvilla on nyt mahdollisuus ostaa tiettyihin parkkialleihin käyvä asukas-pysäköintitunnus. Tunnus on voimassa arkin kello 16–09 ja viikonloppuisin ilman aikarajoitusta Q-Parkin pysäköintihalleissa Finlandia, Iso Erottaja, Pikku Erottaja, Kasarmitori, Meilahti, Vallila ja Vallila Kuortaneenkatu 1 sekä Euro-Parkin pysäköintihalleissa P-CityForum, P-Elie ja P-Kluuvi. Veloitus on 60 euroa kuukaudessa. Tunnuksella voi pysäköidä lisäksi halleissa arkipäivisin kello 9–16 normaalilla tuntiveloitushinnalla, mutta niin, että koko

päivän veloitus on enintään 15 euroa.

Tunnuksen saa jos on oikeutettu normaaliin asukas-pysäköintitunnukseen. Tämä pitää varmistaa rakennusvirastona asiakaspalvelusta (p. 09 310 39 000 tai Pohjoinen Makasiinikatu 9) ennen kuin voi solmia sopimuksen pysäköintiyrityksen kanssa. Pysäköintioikeus myönnetään kerrallaan vähintään kolmeksi kuukaudeksi ja enintään vuodeksi. Kadulla pysäköimiseen tarvitaan yhä perinteinen asukas-pysäköintitunnus. Lisätietoa saa osoitteesta www.hel.fi/pysakointi.

VERKOSSA

Infopankin palveluista video

MAAHANMUUTTAJILLE ja Suomeen muuttoon suunnitteleville tarkoitettu Infopankki.fi on julkaissut palveluistaan esittelyvideon. Siinä piiroroshahmoinen nuori pariskunta suunnittelee Suomeen muuttoja ja löytää Infopankin avulla vastauksia kysymyksiinsä ja saa samalla paljon muutakin tietoa.

Video on julkaistu suomen lisäksi englanniksi, venäjäksi ja viroksi. Suomenkielinen versio löytyy osoitteesta <http://youtu.be/jrL6V3JV2EU>. Infopankkia ylläpitää Helsingin kaupunki.

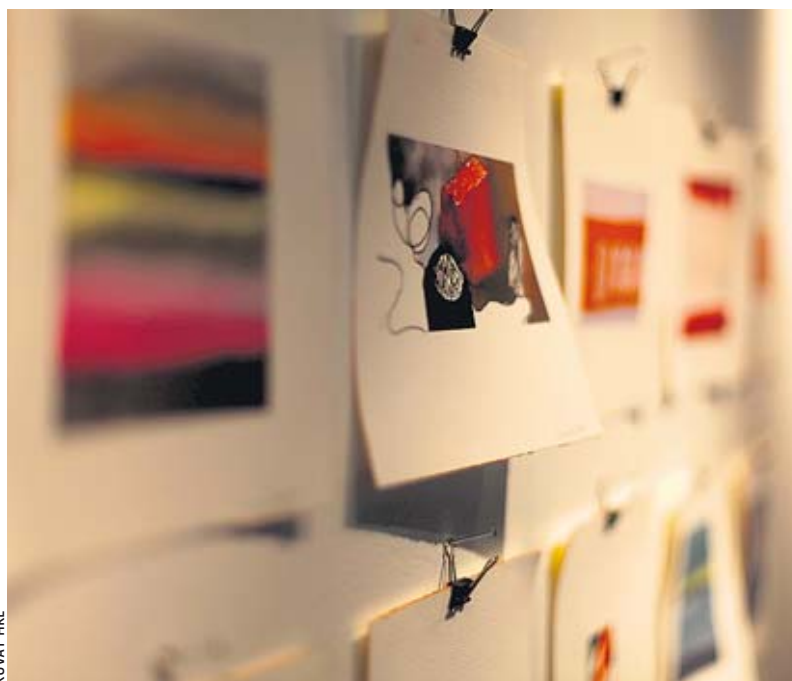
Kevään juhliin ekolahjoja

KEVÄÄN juhliin lahjoja valitessaan kannattaa muistaa ekologisetkin vaihtoehdot. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) ylläpitämältä sivustolta www.annajotainmuuta.fi löytyy vinkkejä esimerkiksi palveluista ja elämyksistä, jotka eivät lisää jätteen määrää. Voit viedä juhla-alun vaikka leffaan, hierontaan tai tarjota hänelle kaupassakäynti- tai korjausapua.

Ratikat kartalla reaaliajassa

MISSÄ kohtaa raitiovaunu on tulossa? Reaaliaikainen tilanne selviää Sporat kartalla -palvelusta osoitteesta <http://sporati.fi>. Palvelun ovat tehneet vapaa-ajallaan **Sampsa Kuronen**, **Esa Hallanoro** ja **Heikki Pora** käyttäen kaikille avointa tietoa eli open dataa. Sivuston kehittäjät huomauttavat, että raitiovaunujen sijaintitiedoissa voi olla pieniä heittoja, joten kartalla näkyvää tilannetta kannattaa pitää suuntaa-antavana.

LIIKENNE



KUVAT HKL

Elina Ahon maalaukset (vas.), **HKL:n** varikotytöntekijän teos (ylh.) ja **Lauri Niskasen** sanataide päätyivät osaksi **Me olemmekin täällä** -teosta.

Taidetta ja elämyksiä joukkoliikenteessä

KAUPUNGIN liikennelaitos HKL tuo 70-vuotisjuhlavuotensa kunniaksi taidetta ja kulttuurielämyksiä metroihin, raitiovaunuihin ja metroasemille.

Taidelinja-hankkeen teoksista osa toteutetaan kutsuvierastaiteilijoiden voimin, mutta myös kaupunkilaiset ovat voineet osallistua juhlavuoden ohjelmaan avoimella teoshaulla. ”Toteuttamiskelpoisia hakemuksia on tullut paljon. Saimme haun päättymiseen mennessä kaikkiaan yli sata ehdotusta”, kertoo Taidelinjan taidelinja-koordinaattori **Annika Niskanen**.

Maaliskuun aikana on muun muassa kuultu **Bachia** metrossa Helsingin Barokkiorkesterin soittamana.

Huhtikuussa Hakaniemen metroaseman lippuhallissa on nähtävissä **Viva Granlundin** yhteisötaideteos *Flag It*, johon matkustajat maalasivat lippujaan osaksi kokoelmaa. Samaan aikaan vieressä Taidelinjan tilassa on esillä *Me olemmekin täällä* -installaatio, joka syntyi taiteilijaryhmän ja HKL:n varikotytöntekijöiden yhteistyönä.

Huhtikuun 20. ja 27. päivänä kello 17–21 nähdään Kansallisteatterin



yleisötyön avulla muodostunut kontulalaisen TeKo-teatteriryhmän *Turistit*-performanssi. Esityksessä yli kymmenhenkinen joukko kontulalaisia vaeltaa turisteina pitkin metroa ja vieraita metroasemia.

”Joukkoliikenteen tilat inspiroivat ja houkuttelevat. Nykytrendi on, että taidetta ei enää tarvitse tietien tahtoon harrastaa, vaan se tulee ihmisten luo”, sanoo HKL:n viestintäpäällikkö **Elina Maunuksela**.

Taidelinjan vuoden ohjelmaa päivittäin osoitteeseen www.taidelinja.fi.

Messut tulevaisuuden Stadista

KAIKILLE avoimet Kaupunkisuunnittelumessut ovat meneillään Laiturilla ja jatkuvat 18. huhtikuuta saakka. Teemana on kaupungin kasvu. Esillä on asumisen vaihtoehtoja, kaupunkivisioita ja parhaita käytäntöjä maailmalta. Näkökulmiaan esittelevät muun muassa julkishallinto, oppilaitokset ja järjestöt. Messuilla voi tutustua esimerkiksi yleiskaavaan, ajankohtaisiin asemakaava- ja liikennehankkeisiin, Lähiöprojektiin ja pyöräilyyn. Onpa messuilla polkupyöräintallaatio ja kaupunkisuunnittelupeliin. Suosikkimessuosastoon äänestä-



neiden kesken arvotaan Laituri-Jopo. **Info- ja näyttelytila Laituri, avoinna ma-pe klo 10–19 ja la klo 12–16, p. 09 310 37390, Narinkka 2, <http://laituri.hel.fi>.**

Kaupunki myi maitaan

HELSINGIN kaupunki omistaa noin 65 prosenttia Helsingin maa-alueista. Kaupunki luovuttaa maata rakentamiseen eniten vuokraamalla, mutta on lisännyt maan ja rakennusten myyntiä velkaantumisen hillitsemiseksi. Kaupunki myi maitaan viime vuonna 105 miljoonan ja vuonna 2013 noin 79 miljoonan euron edestä.

Lähde: Helsingin kaupungin kiinteistövirasto

65 %

Helsingin maa-alueista omistaa kaupunki.

Digitalkkari tuli kirjastoon

Vallilan ketterä kirjasto kokeilee uudenlaisia palveluja yhteistyössä asukkaiden kanssa.



Digitalkkari Kasper Mutka auttaa älypuhelin- ja tablettien käytössä.

”OLEMME VALMIITA ravistelemaan näkemystä, että kirjasto palvelee vain lukijoita. Kirjasto voi tarjota kaupungin osalle paljon muutakin. Tärkeää on kuitenkin kysyä, mitä alueen asukkaat toivovat ja tarvitsevat”, toteaa Vallilan kirjaston johtaja **Harri Sahavirta**.

Kirjasto kutsui syksyllä koolle kansalaisraatiyö-pajan, jossa ideoitiin uusia palveluita ja mietittiin kirjaston roolia asukkaiden tukijana.

”Yksi konkreettinen ehdotus oli pyytää vieraisesta Suomen Liikemiesten Kauppaopistosta datanomiopiskelija tekemään työharjoitteluaan kirjaston digitalkkarina, ja ennen kuin ehdimme asiaa sen tarkemmin miettiä, astui opiskelija ovesta ja pyysi harjoittelupaikkaa”, kertoo Sahavirta.

DATANOMIOPIKELIJAN ensimmäinen harjoittelujakso käsittää asiakaspalvelua, joten digitalkkarin työ sopii tähän erinomaisesti.

”Siivoan koneita, opastan älypuhelin- ja tablettien käyttöön otossa ja toiminnoissa, autan skannerin käytössä ja neuvon esimerkiksi sähköpostiongelmassa”, listaa tehtäviään **Kasper Mutka**, Vallilan ensimmäinen digitalkkari.

Mutka toteaa, että suuri osa asiakkaista on senioreita ja että asiakkaita voisi enemmänkin. Kirjastonjohtaja myöntää, että markkinointiin ja tiedottamiseen on tulevaisuudessa syytä panostaa tuntuvammin.

Sahavirta muistuttaa, että kirjaston periaatteisiin kuuluu opastus: mitään ei tehdä asiakkaan puolesta, vaan tätä opastetaan ja neuvotaan tekemään itse. Onkin luontevaa, että digitalkkari esimerkiksi auttaa yhdistystä tai pienyritystä päivittämään verkkosivu-

ja tai opastaa sosiaalisen median kiemuroissa.

Vallilassa on aloitettu myös palveluneuvonta. Erikoiskirjastovirkailija **Antti Elomaa** on erikoistunut Helsingin kaupungin palvelutarjontaan, joten hän auttaa asiakkaita käyttämään ja löytämään palveluja.

”On tärkeää, että kynnystä palveluiden käyttöön madalletaan kaikin keinoin. Tähän mennessä olen lähinnä auttanut nuoria ja maahanmuuttajia etsimään työpaikkoja ja asuntoja, mutta paljon muuhunkin pystyisin”, Elomaa sanoo.

NIIN DIGITALKKARIN työssä kuin palveluneuvonnassa on kyse tutuista asioista, jotka tehdään hiukan toisin.

”Emme ole tekemässä vallankumousta, vaan toteutamme ydinosaamistaamme tiedonhakua ja tarjoamme luku- ja opiskelutilaa alueen asukkaille. Uutta on tilan tarjoaminen pienten yritysten ja yhdistysten käyttöön sekä teknisten viestintävälineiden käyttöopastus”, täsmentää kirjastonjohtaja.

Vallilan kolmas asukasraadin ideana uudistus on nimeltään ”urban office”. Ideana on järjestää tiloja hiukan uusiksi, jotta alueen pienyritykset ja yhdistykset voivat käyttää kirjastoa työhuoneena ja varata neuvottelutiloja kokouksiaan varten.

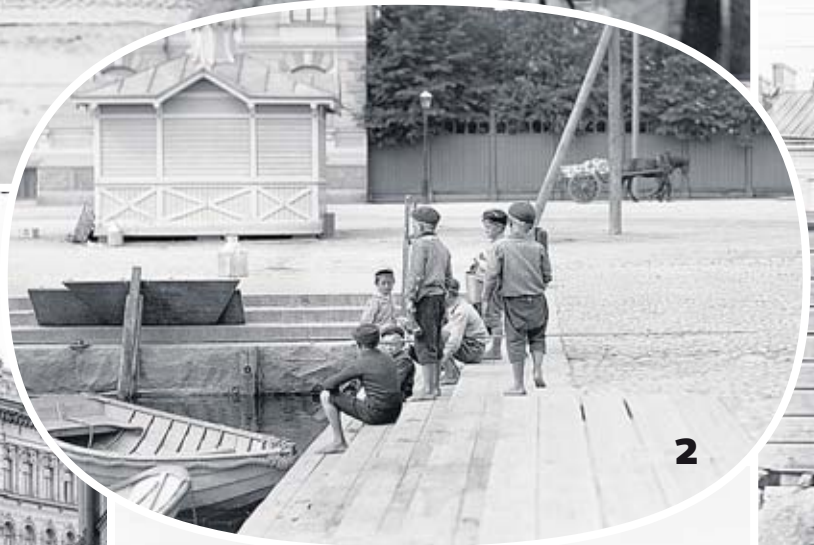
Digitalkkareita on syksyllä tulossa useisiin muihinkin Helsingin kirjastoihin. Uudistusten ja pilottien taustalla on kaupunginjohtajan käynnistämä kokeiluhanke, jossa kaupungin osakirjastoja kehitetään alueensa asukastoiminnan keskuksina ja portteina kaupungin palveluihin.

TIINA SANDBERG

Valokuvaajamestari **I. K. Inhan** harvinaiset kuvat Helsingistä ovat nyt

Kuvat kuljettavat k

TEKSTI TIINA KOTKA KUVAT I. K. INHA, SUOMEN VALOKUVATAITEEN MUSEO JA WSOY



5

6

kaikkien käytettävissä.

esään 1908



KUVAT: 1. Näkymä Ylioppilastalon edustalta Itäiseltä Heikinkadulta, nykyiseltä Mannerheimintieltä. 2. Poikia Hieta-
lahden satamassa. 3. Tallbergin talo Aleksanterinkadulla. 4.
Tulli- ja pakkahuone Katajanokalla. 5. Myyjiä Kolera-altaalla
Kauppatorin rannassa. 6. Näkymä Vilhonkadulta.

HEVOSKÄRRYT kolistelevat herrasväen ohi Ylioppilastalon edustalla kesäisenä päivänä vuonna 1908. Valokuvaaja I. K. Inha vangitsee hetken kamerallaan. Hän kuljeskelee kuvaamassa kes-

kustaa Helsinkiä esittelevää matkaopasta varten.

Tuon kesän tunnelmia pääsee nyt aistimaan nettissä Flickr-kuvapalvelussa, jonne on poimittu Inhan kuvasaaliista puolensataa otosta. Kuvat omistava Suomen valokuvataiteen museo halusi näin kunnioittaa valokuvaajamestaria, jonka syntymästä tulee marraskuussa kuluneeksi 150 vuotta.

”On yllättävää, kuinka vähän Inha lopulta kuvasi pitkäaikaista kotikaupunkiaan. Opaskuvat olivat hänen viimeinen kaupallinen toimeksiantonsa. Halusimme kuvat kaikkien vapaaseen käyttöön, koska niiden tekijänoikeudet ovat rauenneet ja koemme niiden olevan kansallisomaisuuttamme. Valitsimme 190 kuvasta mahdollisimman kattavan otoksen kohteiltaan ja sommittelultaan”, kertoo amanuenssi Anni Wallenius Suomen valokuvataiteen museosta.

Museo toi Inhan valokuvat nettiin tarkoituksella mahdollisimman suurina tiedostoina.

”Suurista digikuvista näkee yksityiskohtia, joita ei erota pienistä painetuista kuvista. Inhan kuvien avulla voi lähteä mielenkiintoiselle aikamatkalle tutkimaan, millaisia tutut kulmat olivat 107 vuotta sitten. Tiedostokoko riittää aika isoihinkin pintoihin, vaikka kuvalliseen tyyntäilyyn”, vinkkaa Wallenius.

Inha tilasi aikanaan kuvat *Helsingin opas* -teokseen WSOY. Kustantamo lahjoitti sittemmin alkuperäiset lasinegatiivit Suomen valokuvataiteen museolle. Museo toivoo kuvien käyttäjien mainitsevan Inhan, WSOY:n ja museon.

HELSINKI-KUVISTA tehdään myös näyttely, joka avataan huhtikuussa Galleria Kontupisteessä ja Helsinki-päivänä 12.6. valokuvataiteen museon tiloissa Kaapelitehtaalla. Museo julkaisee Inhan kaupunki- ja maatalousaiheisia kuvia tänä vuonna Finna-tiedonhakupalvelussakin ja on antanut hänen kuviaan käytettäväksi Hack Your Heritage -tapahtumaan ja What the Helsinki -applikaatioon.

Kirjailijana, toimittajana ja suomentajanakin tunnetuksi tullut I. K. Inha (alkuaan Konrad Into Nyström) syntyi 12.11.1865 Virroilla ja kuoli 3.4.1930 Helsingissä. Hän kuvasi erityisesti kansanperinnettä ja Suomen maisemia – aluksi nähtävyyksinä, sittemmin mielenmaiseminakin. Museovirasto on tuonut tällaisia Inhan kuvia vapaasti katseltaviksi Finnaan, samoin Helsingin kaupunginmuseo omistamiaan Signe Branderin kuvia samalta aikakaudelta. ■

Lisätiedot:

www.flickr.com/photos/valokuvataiteenmuseo

www.finna.fi

<http://hack4.fi>

<http://whatthehelsinki.com>.

Neulepiirissä käy pulina. Asta (vas.), Airi ja Rosita vaihtavat kuulumisia samalla kun neulovat sukkia.



Liikettä mielelle, kielelle ja keholle

Seniorit ja työttömät voivat osallistua maksutta niin kuntopiiriin, atk-opetukseen kuin tansseihin Koskelan uudessa palvelukeskuksessa.

TEKSTI TIINA KOTKA KUVAT SOFIE JOKINEN

PUIKOT kilisevät ja puhe pulpuu, kun neulepiiri kokoontuu Koskelan palvelukeskuksessa. Samalla kun lahjoituslangoista syntyy vauhdilla sukkia viereisen rakennuksen pitkäaikaispotilaille, vaihtuvat vinkit neulontatekniikoista lankakaappoihin. Rosita Gustafsson innostuu kehumään paikkaa.

"Olen vakiokasvo neulepiirissä ja kuntosalilla, ja käyn muutenkin täällä. Onneksi keskus avattiin Koskelaan, sillä nyt tulee lähdettyä liikkeelle eikä jäätyä kotiin, kun siellä vain peppu leviää", hän nauraa.

Hiljattain aloittaneessa neulepiirissä jutellaan niin paljon, että ryhmäläiset arvelevat vielä ystävystyvänsä. Se on monelle yksin elävälle kullankaivo. Eikä sekään haittaa, että kotiin viemisenä

on hyvä mieli – jota ryhmä antaa myös muille.

"Saamme lahjoituksena lankoja ja lahjoitamme itse valmiita töitä tai myymme niitä Koskelan kesämarkkinoilla, jolloin saamme rahaa materiaaleihin ja toimintaan", kertoo ohjaaja Tiina Laine.

HELMIKUUSSA avatussa palvelukeskuksessa toimii useita ohjattuja ryhmiä laulupiiristä muistikerhoon ja kuntopiiriin.



Fysioterapeutti Annika Laaksonen neuvoa Liisa Lampista jalkaprässin käytössä ja Salme Holopista tasapainoharjoitusten teossa.

”Lähes kaikkiin ryhmiin mahtuu vielä mukaan”, vinkkaa palvelukeskusten vastaava ohjaaja **Laura Tiilikainen**.

Keskusta voivat käyttää työttömät ja eläkeläiset – myös työkyvyttömyys- ja väliaikaiseläkepäätöksen saaneet. Kävijöillä tulee olla palvelukeskuskortti, jonka saa maksutta mistä vain kaupungin palvelukeskuksesta. Kortti käy kaikissa keskuksissa.

”Helpointa on toki tulla lähimpään palvelukeskukseen, mutta kyllä jotkut matkustavat pitkiäkin matkoja esimerkiksi vesijumpan tai jonkin erityisen ryhmän vuoksi. Otamme asiakkaidemme toiveita huomioon mahdollisimman paljon. Syksyllä perustamme asiakasneuvoston kehittämään henkilökunnan kanssa toimintaa ja tuomaan esille kävijänäkökulmia”, kertoo Tiilikainen.

Asiakkaille tarjoavat keskuksessa luentoja, kursseja ja ryhmiä myös muun muassa työväenopisto, Alzheimer-yhdistys, aikuisopisto, Kuu-loyhdistys ja Sydänyhdistys. Palvelukeskus tekee yhteistyötä myös läheisten päiväkotien kanssa. Lapset ovat käyneet keskuksessa esimerkiksi laulamassa.

PIENI KIRJASTO lehtihyllyineen on saanut innokkaita käyttäjiä, samoin pari tietokonetta, joissa on internetyhteys. Kävijät saavat halutessaan opastusta tietokoneen käyttöön, samoin kuin oman

”Otamme toiveita huomioon ja perustamme asiakasneuvoston.”



Askarteluryhmässä syntyy vanhasta kirjasta vaikka siilikoriste.

kannettavan, tabletin tai älypuhelimien saloihin.

Asiakkaita neuvotaan myös muissa pulmissa aina kuljetustukien hakemisesta palveluteleiden käyttöön.

Välillä apu on hyvinkin konkreettista: henkilökunta esimerkiksi täyttää kaavakkeita heikkonäköisten puolesta.

”Meiltä kysytään paljon esimerkiksi omaishoidosta ja siitä, miten toimia putkiremontin tullessa. Toukokuussa aloittava sosiaali-ohjaajamme auttaa asiakkaitamme löytämään ja hakemaan tarvitsemiin palveluja”, kertoo vastaava ohjaaja Tiilikainen.

KUNTOSALISSA kuuluu alkavan jumppa. Fysioterapeutti **Annika Laaksonen** on koonnut harjoitteita, jotka parantavat rollaattoria käyttävien tasapainoa. **Salme Holopainen** ja **Liisa Lampinen** ottavat opit ilolla vastaan.

”On hienoa, että saamme maksutonta ja räätelöityä ohjausta. Opimme liikkeitä, joita voi tehdä sekä kotona että täällä salilla”, naiset kiittelevät.

Tunti etenee jumppaajien tuntemuksia ja jaksamista kuunnellen.

”Jo vartin harjoittelu päivässä auttaa”, kannustaa ohjattaviaan Laaksonen.

Fysioterapeutti pitää ryhmät tarkoituksella pieninä, jotta voi antaa yksilöllistä opetusta ja taata turvallisuuden heikkokuntoisimmillekin osallistujille. Ruotsinkielisille on suunnitteilla omia ryhmiä.

KESÄLLÄ vehreällä piha-alueella voi vaikka grillata, keinua tai kulkea Myötätuuli-reittiä, jonka varrella on levähdyspaikkoja ja tasapainoa harjoituttavia laitteita. Reitti on esteetön, joten se sopii rollaattorilla tai pyörätuolilla liikkuvillekin.

”Meillä on seurusteluun ja tutustumiseen sopi-

13 palvelukeskusta

ERI PUOLILLA Helsinkiä on avoinna ympäri vuoden 13 palvelukeskusta. Lisäksi Pihlajasaaressa toimii kesäisin virkistyskeskus. Palvelukeskuksia ylläpitää Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveysvirasto. Toiminta on suunnattu eläkeläisille ja työttömille, mutta ravintola- ja kahvilapalvelut ovat kaikkien käyttävissä. Keskusten toiminta on käyttäjille pääsääntöisesti ilmaista.

Palvelukeskuksen käyttäjällä tulee olla palvelukeskuskortti. Sen saa maksutta ja odottaessa mistä vain palvelukeskuksesta näytettyään todistuksen eläkepäätöksestä tai työttömyydestä. Kortti käy kaikissa kaupungin palvelukeskuksissa.

Keskusten tarkat yhteystiedot löytyvät tämän lehden palveluteemasivulta 15. Lisätietoja on myös osoitteessa www.hel.fi/sote
➔ Palvelupisteet ➔ Palvelukeskukset.

”Neuvoja saa yhtä lailla kuljetustukien kuin älypuhelimien käyttöön.”

via tiloja, mutta ei omaa kahvilaa, koska keskuksen vieressä on ruokaravintola Kapusta, joka tarjoaa kaikille avoimia kahvila- ja ruokapalveluja. Sieltä saa kohtuuhintaista ruokaa viikonloppuisinkin”, muistuttaa vastaava ohjaaja Tiilikainen.

Palvelukeskus on osa laajempaa Koskelan monipuolista palvelukeskusta, joka muun muassa tarjoaa asumispalveluja ikääntyneille.

”Meidän roolimme kokonaisuudessa on tukea kotona asuvien hyvinvointia ja toimintakykyä sekä tarjota heille virikkeitä”, summaa Tiilikainen.

Sijainti tiiviisti rakennetulla sairaala-alueella on kuitenkin aiheuttanut sen, että osa potentiaalisista asiakkaista ei ole huomannut uutta paikkaa.

”Täällä olemme, tulkaa rohkeasti mukaan”, kannustaa Tiilikainen. ■

Tapahtumia:

16.4. kello 13 Koskelan alueen joukkoliikennepalveluista ja niiden tulevista uudistuksista kertoo Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) asiantuntija.

21.4. kello 13 kerrontaa Koskelan historiasta.

23.4. kello 12 Kalevala-aiheinen tilaisuus.

28.4. kello 13 bingo.

29.4. kello 16–17 vapputanssit.

Koskelan palvelukeskus, Käpyläntie 11, N-talo, 1. kerros, avoinna ma–pe klo 8–17, p. 09 310 5011 (vaihde), www.hel.fi/sote ➔ Palvelupisteet ➔ Palvelukeskukset ➔ Eteläinen Helsinki ➔ Koskelan palvelukeskus.

Maahanmuuttajilla on motivaatiota tehdä työtä, mutta työllistymisen esteenä on usein puutteellinen kielitaito. Monessa työssä pärjäisi kuitenkin ilman täydellistä suomen kielen taitoa.



Heidi Hirvonen



Boudrissi Hassania



Dana Kilpeläinen

Verkostoituminen auttaa työllistymään

KYMMENKUNTA maahanmuuttajataustaista naista istuu etnistä yhdenvertaisuutta edistävän Monika-Naiset liitto ry:n ryhmätyöhuoneessa. Naiset ovat kotoisin Aasiasta, Afrikasta, Euroopasta ja Lähi-idästä. Osa heistä on hankkinut kotimaassaan korkeakoulu- tai ammattitutkinnon, osa on luku- ja kirjoitustaidottomia. Naisia yhdistää vahva halu löytää työpaikka.

Projektivastaava **Heidi Hirvonen** pyytää naisia miettimään ryhmissä, mitä vastata, kun työpaikkahaastattelussa kysytään, missä työnhakija on hyvä. Keskustelu polveilee naisten Suomessa kohtaamiin vaikeuksiin.

"Miksi suomalaiset eivät puhu? Haluaisin harjoitella puhumista vaikka naapureille, mutta en saa vastausta. Opin suomea televisiosta, lastenohjelmia on helpoin seurata", sanoo afrikkalaistaustainen maahanmuuttajanainen.

KIELIPULMAT ovat tuttuja myös marokkolaistaustaiselle **Boudrissi Hassanialle**, joka muutti Suomeen yhdeksän vuotta sitten marokkolaisen miehensä kanssa. Koulutukseltaan 39-vuotias Hassania on kokki ja kosmetologi. Suomessa hän on hoitanut kotona kahta lastaan, opiskellut suomea sekä ollut työharjoittelussa ja palkkatuella työllistettynä päiväkodissa ja vanhusten palvelutalossa.

"Tykkäsin auttaa vanhuksia ja pärjäsinkin hyvin työssäni. Haluaisin lähihoitajan oppisopimuskoulutukseen, mutta en pääse, koska en osaa riittävästi suomea", Hassania kertoo täysin ymmärrettävällä suomeella.

Heidi Hirvonen pitää maahanmuuttajataustaisten työllistymisestä käytävää julkista keskustelua turhauttavana.

"Miksi ei puhuta siitä, että työnantaja ei halua antaa työtä? Läheskään kaikissa töissä ei tarvita täydellistä kielitaitoa", Hirvonen sanoo.

TYÖ on keskeinen osa maahanmuuttajanaisten kotoutumista. Monika-Naiset liitto ry koettaakin edistää työllistymistä verkostojensa avulla ja kannustamalla naisia luomaan niitä itsekkin.

Yksi onnekkaita on romanialainen 35-vuotias **Dana Kilpeläinen**. Hän muutti Suomeen suomalaisen puolisonsa ja kahden alle kouluikäisen lapsensa kanssa kaksi vuotta sitten. Kilpeläinen on suorittanut Romaniassa maisterin tutkinnon yritysviestinnästä ja markkinoinnista. Hänellä on noin kymmenen vuoden työkokemus alansa vaativista tehtävistä. Englannin ja ranskan lisäksi hän puhuu hyvää suomea.

"Työvoimatoimisto suositteli minulle lähihoitajakoulutusta, mutta haluan koulutustani vastaavaa työtä", Kilpeläinen kertoo.

Hän onnistui saamaan Monika-Naiset liitto ry:n verkostojen avulla työkokeilupaikan yhdistyksestä.

"Saen tehdä markkinointia, viestintää ja tapahtumakoordinoitua projektiasistenttina. Verkostoituminen on työn löytymisen kannalta erittäin tärkeää", Kilpeläinen sanoo.

Projektivastaava Heidi Hirvonen muistuttaa työllistymisellä olevan myös terveydellisiä vaikutuksia.

"Pitkä työttömyys laskee mielialaa ja voi johtaa syrjäytymiseen. Työkokeilu on hyvä väylä työelämään: siinä saa jalan oven väliin ja oppii kieltä, jota kielikursseilla ei opi", Hirvonen sanoo.

Monika-Naiset liitto ry:n Osaavat naiset -projekti auttaa helsinkiläisiä ja vantaalaisia maahanmuuttajataustaisia naisia työpolun alkuun. Vuoteen 2016 jatkuvaa hanketta rahoittaa Uudenmaan ELY-keskus. ■

Kampanja Twitterissä

Osaavat naiset -työllistämiprojektin kampanja Anna osajalle mahdollisuus on Twitterissä osoitteessa @osaavatnaiset. Kampanjan tavoite on löytää projektiin uusia työnantajakumppaneita ja rohkaista työnantajia rekrytoimaan maahanmuuttajataustaisia työnhakijoita. Kampanja nostaa esiin maahanmuuttajataustaisten työnhakijoiden osaamispotentiaalia.

PIKAOPAS HELSINKILÄISEN PALVELUIHIIN



Etsitkö omaa terveysasemaasi tai neuvolaasi?

Askarruttavatko ikääntyvien palvelut?

Tarvitsetko rakennuslupaa tai tietoa lyhimmästä reitistä määränpäähäsi julkisilla välineillä?

Kaupungin palvelut löytyvät kattavasti kaupungin verkkosivuilta (www.hel.fi) ja monia asioita voi hoitaa suoraan verkossa.

Edelleen kaupunkilaisia kuitenkin palvellaan ja neuvotaan myös puhelimitse ja asiakaspalvelupisteissä.

Tähän pieneen pikaoppaaseen on koottu lyhyesti tietoa paitsi palvelujen nettiosoitteista myös siitä, minne voi soittaa tai mennä, kun verkosta ei löydy apua tai sinne ei pääse.

Vinkkejä verkkoon

Pääkaupunkiseudun **Palvelukartta** on mainio verkkopalvelu, jota kannattaa opetella käyttämään. Sen avulla löytyvät esimerkiksi koulut, kirjastot ja päiväkodit, www.hel.fi/palvelukartta/

Helsingin seudun liikenteen **Reittiopas** on helppokäyttöinen elämää ja liikkumista helpottava joukkoliikenteen reittipalvelu, www.reittiopas.fi/



Lasten, nuorten ja perheiden monipuolisista hyvinvointipalveluista Helsingissä saa kootusti tietoa **Hyvinvoinnin palveluoppaasta**, www.hyvinvoinninpalveluopas.fi



Sähköisen asioinnin avulla asukkaat voivat hoitaa yhä useampia asioitaan kotikoneelta käsin. Kaupungin sähköiset palvelut löytyvät osoitteesta <http://asiointi.hel.fi>

Kaupungin yleinen palveluhaku löytyy www.hel.fi -pääsivun alalaidasta linkistä Kaupungin palvelut.



Päivystystävät neuvontanumerot

Terveysneuvonnasta 09 310 10023

saa tietoa terveyspalveluista ja sairauksien hoito-ohjeita ympäri vuorokauden (24 h) tavallisen puhelun hinnalla.

Sosiaalipäivystys 0206 96006

auttaa iltaisin ja viikonloppuisin, kun tarvitaan kiireellistä sosiaalityön apua. Sosiaalipäivystys on päivystävä sosiaaliviranomainen.

Kriisipäivystys 09 3104 4222

antaa keskusteluapua ja tukea äkillisissä kriisitilanteissa.

Yleinen hätänumero 112

Vain kiireelliset hätätilanteet, joissa henki, terveys tai omaisuus on vaarassa ja saatetaan tarvita ambulanssia, poliisia, palokuntaa, meripelastusta tai sosiaalitoimen edustajaa.



TERVEYSPALVELUJA

Terveysasemat

Helsinkiläisillä on oman asuinalueen mukainen terveysasema, ks luettelo tällä sivulla. Hauluttaessa terveysaseman voi valita vapaasti. Terveysasemalla potilasta hoitavat työparina lääkäri ja hoitaja.

Terveysasema on helsinkiläisten ensisijainen hoitopaikka, ja sieltä asiakas voidaan tarvittaessa lähettää edelleen jatkotutkimuksiin ja -hoitoihin. Helsinkiläiset saavat terveysasemalta myös fysioterapia-, mielenterveys- ja päihdepalveluja.

Terveysasemilla on käytössä takaisinsoittopalvelu. Terveysasemilla voi asioida myös sähköisesti, ks. Sähköinen asiointi.

Ruotsinkieliset tiimit toimivat Munkkiniemen, Myllypuron ja Viiskulman terveysasemilla.

Terveysasemat ovat auki ma-pe klo 8-16, suurin osa asemista on auki ke klo 8-18.

Lisätietoa www.hel.fi/terveysasemat

Haagan terveysasema,
puh. 09 3104 9270, Huovitie 5

Herttoniemen terveysasema,
puh. 09 3105 5230, Kettutie 8 M

Jakomäen terveysasema,
puh. 09 3105 3153, Vuorensyrjä 8

Kallion terveysasema,
puh. 09 3105 0599, Eläintarhantie 3 D ja E
ja Toinen linja 4 C, 3. krs.

Kannelmäen terveysasema,
puh. 09 3104 7355, Kaustisenpolku 6A

Kivikon terveysasema,
puh. 09 3106 1520, Kivikonkaari 21

Kontulan terveysasema,
puh. 09 3106 0410, Ostoskuja 3

Laajasalon terveysasema,
puh. 09 3105 5400, Koulutanhua 2 A

Laakson terveysasema,
puh. 09 3104 7810, Lääkärinkatu 8 P

Lautasaaren terveysasema,
puh. 09 3104 5260, Taivaanvuohentie 6

Malmi terveysasema,
puh. 09 3105 7702, Talvelantie 4

Malminkartanon terveysasema,
puh. 09 3104 8210, Luutnantintie 12-14

Maunulan terveysasema,
puh. 09 3106 9100, Suursuonlaita 3 A

Munkkiniemen terveysasema,
puh. 09 3104 8600, Laajalahdentie 30

Myllypuron terveysasema,
puh. 09 3106 0360, Jauhokuja 4

Oulunkylän terveysasema,
puh. 09 3106 9791, Kylänvanhimmentie 25

Paloheinän terveysasema,
puh. 09 3106 9200, Paloheinäntie 22, 2. krs

Pihlajamäen terveysasema,
puh. 09 3105 9800, Meripihkatie 8

Pitäjänmäen terveysasema,
puh. 09 3104 8300, Konalantie 6-8 C

Puistolän terveysasema,
puh. 09 3105 3300, Ajurinaukio 1

Suutarilan terveysasema,
puh. 09 3105 3410, Suutarilantie 32

Töölön terveysasema,
puh. 09 3104 5500, Sibeliuksenkatu 14, 1. krs
(Kivelän sairaala)

Vallilan terveysasema,
puh. 09 3105 0333, Rautalammentie 2,

Viiskulman terveysasema,
puh. 09 3104 5930, Pursimiehenkatu 4

Vuosaaren terveysasema,
puh. 09 3106 0850, Kahvikuja 3 A



Päivystys

Oman terveysaseman ollessa kiinni kiireellistä hoitoa vaativat potilaat hoidetaan päivystyksessä.

Aikuiset (16 vuotta täyttäneet)

Haartmanin päivystyssairaala,
Haartmaninkatu 4, rakennus 12, puh. **09 310 63231**
Malmi päivystyssairaala,
Talvelantie 6J, puh. **09 310 67204**

Lapset (alle 16 vuotiaat)

Lasten ja nuorten sairaala, Lastenkliniikka,
Stenbäckinkatu 11, puh. **09 87 10023**

Kiireellisissä sairaustapauksissa helsinkiläiset voivat hakeutua myös **Jorvin** päivystykseen Espooseen, Turuntie 150, puh. **09 87 10023** tai **Peijaksen** päivystykseen Vantaalle, Sairaalakatu 1, puh. **09 471 67060**.

Lisätietoa www.hel.fi/paivystys

Mielenterveys

Mielenterveyden ongelmassa ensisijainen hoitopaikka on oma terveysasema. Vakavissa psykiatrisissa kriisitilanteissa potilas tai läheinen voi ottaa suoraan yhteyttä myös oman asuinalueen psykiatrian poliklinikalle.

Ympäri vuorokautinen psykiatrinen päivystys toimii **Haartmanin** ja **Malmi** päivystyksissä ja alle 16-vuotiaille Lastenkliniikan päivystyksessä.

Lisätietoa www.hel.fi/psykiatrianpaivystys

Terveysneuvontaa

puh. **09 310 10023**,
ks. Päivystävät neuvontanumerot edellisellä sivulla.

Äitiys- ja lastenneuvolat

Ajanvaraus ja neuvonta ma-pe klo 8-14,
puh. **09 3105 5530**.
Ajanvarauksessa on käytössä takaisinsoittopalvelu.

Neuvolan asiakkaat voivat varata ajan tai lähettää viestin tai yhteydenottopyynnön omalle terveydenhoitajalle myös sähköisesti, ks. Sähköinen asiointi <http://asiointi.hel.fi>.

Neuvoloiden yhteystiedot
www.hel.fi/neuvolat



Hammashoito

Hammashoitoon pääsee hoidon tarpeen kiireellisyyden mukaan. **Ajanvaraus** tehdään soittamalla suun terveydenhuollon keskitettyyn ajanvaraukseen puh. **09 310 51400** (ma-pe klo 8-15). Ajanvarauksessa on käytössä takaisinsoittopalvelu. Suun terveydenhuollossa voi asioida myös sähköisesti, ks. Sähköinen asiointi <http://asiointi.hel.fi>.

Ilta-, viikonloppu- ja arkipyhäpäivystys sijaitsee **Haartmanin** sairaalassa, Haartmaninkatu 4, rakennus 12, puh. **09 310 49999**. Yöpäivystys sijaitsee **Töölön sairaalassa** tapaturma-asemalla, Töölönkatu 40, puh. **09 471 87708**.

Soita ennen kuin tulet päivystykseen.

Lisätietoa www.hel.fi/hammashoito

Palvelukeskukset

Palvelukeskusten palvelut ja toiminta on tarkoitettu eläkeläisille ja työttömille.

Tarjolla on mm. virkistys- ja harrastustoimintaa, liikuntaa, retkiä ja hengellistä toimintaa, vertaistuellisia ryhmiä, vapaaehtoistoimintaa sekä sosiaali- ja terveysneuvontaa.

Palvelukeskuksia on eri puolilla kaupunkia, ja niissä voi käydä asuinpaikasta riippumatta.

Eteläinen Helsinki

Kampin palvelukeskus, Salomonkatu 21 B, puh. 09 3104 4513

Kinaporin palvelukeskus, Kinaporinkatu 7-9, puh. 09 3105 2910

Koskelan palvelukeskus, Käpyläntie 11, puh. 09 3105 0476

Töölön palvelukeskus, Töölönkatu 33, puh. 09 3104 4538

Virkistyskeskus Wirkkula toimii Pihlajasaaressa kesäisin

Itäinen Helsinki

Kontulan palvelukeskus, Kontukuja 5, puh. 09 3106 1800

Myllypuron palvelukeskus, Myllymatkantie 4, puh. 3104 4151

Roihuvooren palvelukeskus, Punahilkantie 16, puh. 09 3106 0790

Rudolfin palvelukeskustoiminta, Rudolfintie 17-19

Läntinen Helsinki

Meilahden virkistyskeskus, Heikinniementie 2, puh. 09 3104 1792

Munkkiniemen palvelukeskus, Laajalahdentie 30, puh. 09 3104 8617

Riistavuoren palvelukeskus, Isonnevantie 28, puh. 09 3104 9200

Pohjoinen Helsinki

Kustaankartanon palvelukeskus, Kivalterintie 16, puh. 09 3105 4805

Syystien palvelukeskus, Takaniitynkujat 3, puh. 09 3102 4747

Lisätietoa, mm. palvelukeskusten tapahtumakalenterit, löytyy osoitteesta www.hel.fi/palvelukeskukset.

Sosiaali- ja lähityö

Sosiaali- ja lähityön tavoitteena on tukea oikea-aikaisella toiminnalla kotona asuvia 65 vuotta täyttäneitä helsinkiläisiä elämänlaadun ja toimintakyvyn ylläpitämisessä ja lisäämisessä. Palveluja haetaan oman alueen sosiaali- ja lähityön toimipisteestä.

Eteläinen Helsinki
Malminkatu 3 F, 4. krs.
puh. 040 3340 814

Itäinen Helsinki
Kivensilmänkuja 2
puh. 09 310 46893

Pohjoinen Helsinki
Suursuonlaita 1, 3. krs.
puh. 09 310 73949

Läntinen Helsinki
Kaupintie 11, 5 krs.
puh. 09 310 47827

Ruotsinkielinen sosiaali- ja lähityö
Malminkatu 3, 3. krs, Kamppi
puh. 09 310 44848

Lisätietoa
www.hel.fi/sosiaali-ja-lahityo

Kotihoito

Tietoa saa kotihoidon ohjaajilta,
puh. **09 310 5015**/vaihe

www.hel.fi/kotihoito

Matkapalvelu

Neuvonta, puh. **09 231 23 00**.



SOSIAALIPALVELUJA

Nuorisoasema

Hoitoon voi hakeutua tulemalla päivystykseen tai ottamalla yhteyttä neuvontanumeroon. Nuorisoasema tarjoaa matalalla kynnyksellä palveluja 13-23-vuotiaille päihteillä, pelaamisella tai lievillä mielenterveyden häiriöillä oireileville nuorille ja heidän läheisilleen.

Siltasaarenkatu 4, 6 krs.,
päivystys ma-ke klo 13.30-15.30 ja to-pe klo 8.30-10.30
Ajanvaraus ja neuvonta ma-pe klo 8.30-16, puh. **040 688 3377**

Lisätietoa www.hel.fi/nuorisoasema

Lastensuojelu ja perhehoito

Vuosittain lähes 100 lasta ja nuorta saa uuden kodin sijaisperheessä. Lisää tietoa perhehoidosta ja -valmennuksesta numerosta **09 310 46979**, lasten.perhehoito@hel.fi, www.hel.fi/perhehoito.

Helsingin lastensuojelusta tietoa osoitteesta www.hel.fi/lastensuojelu.

Lapsiperheiden palveluista löytyy tietoa osoitteesta www.hel.fi, valitse sosiaali- ja terveyspalvelut.

Vammaisten helsinkiläisten palvelut

Vammaispalveluihin liittyvissä kysymyksissä voi soittaa numeroon **09 310 5015**/vaihe.

Matkapalvelujen neuvonta, puh. **09 231 23 001**

Lisätietoa www.hel.fi/vammaisten-palvelut

Päihdepoliklinikat

Päihdepoliklinikat ovat erikoistuneita riippuvuusongelmiin. Poliklinikoiden palvelualueina on koko Helsinki. Ajanvaraus ja neuvonta ma-pe klo 8.15-16.

Etelä, Hämeentie 31 A 5. krs, puh. 09 3104 2947

Itä, Kahvikuja 3 B, 4. krs, puh. 09 3106 1230

Länsi, Mechelininkatu 46 A, 4.krs, puh. 09 3104 7910

Pohjoinen, Soidinkuja 6 A, puh. 09 3105 8360

Lisätietoa www.hel.fi/paihdepoliklinikat

Toimeentulotuki

Toimeentulotuki on tarkoitettu tilapäiseksi avuksi silloin, kuin hakija ei tule toimeen omilla tuloillaan ja varoillaan. Toimeentulotukea haetaan kirjallisella hakemuksella oman asuinalueen sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen palvelupisteestä. Toimeentulot voi hakea myös sähköisesti ks. Sähköinen asiointi <http://asiointi.hel.fi>.

Toimeentulotuen hakemisen neuvonta palvelupisteissä tai puhelinvaihe **09 310 5015**/vaihe. **Lisätietoa** www.hel.fi/toimeentulotuki

Talous- ja velkaneuvonta

Talous- ja velkaneuvonnassa annetaan tietoa ja neuvontaa talouden ja velkojen hoidosta ja taloudenpidon suunnittelusta ja avustetaan eri ratkaisumahdollisuuksien selvittämisessä sekä hakemisessa.

Asiakasohjaus ja neuvonta, puh. **09 3104 3887**, ma-to klo 9-12.
www.hel.fi/talous-ja-velkaneuvonta

Asumisneuvonta

Asumisneuvonnan palveluja voivat saada henkilöt, joilla on esimerkiksi vuokra-velkoja tai häättöuhka. Asumisneuvotusten yhteyshenkilöt löytyvät osoitteesta www.hel.fi/asumisneuvonta

Asunnottomien palvelut ks. www.hel.fi/asunnottomien-palvelut.
Hietaniemenkadun palvelukeskuksen neuvonta- ja päivystys (24/7)
puh. **09 310 46628**.

Maahanmuuttajien palvelut

Maahanmuuttoyksikkö järjestää Helsinkiin asettuneille maahanmuuttajille alkukartoituksen silloin, kun maahanmuuttaja ei ole työttömänä työnhakijana.

Maahanmuuttoyksikkö vastaa myös mm. pakolaisten ja heihin rinnastettavien henkilöiden vastaanoton koordinoinnista ja alkuvaiheen palvelujen järjestämisestä.

Neuvontapuhelin ma-pe klo 8.15-16, puh. **09 3103 7577**, mayk@hel.fi
www.hel.fi/maahanmuuttajille

Lisätietoa erilaisten maahanmuuttajien neuvonnasta:
Virka-info kaupungintalolla, ks. seuraava sivu.

NEUVONTAA JA ASIAKASPALVELUA

Asuminen ja elintarvikkeet

Asuminterveyteen ja elintarvikkeisiin liittyvää neuvontaa saa ympäristökeskuksesta. Asuntojen terveellisyttä ja sisäilman laatua koskevat asiat, puh. **09 3410 15000**, elintarvikkeisiin ja talousveden laatuun liittyvä neuvonta puh. **09 310 14000**. Ma ja ke-pe klo 9-12, ti klo 9-15. Sisätilojen tuohyönteisistä löytyy tietoa verkko-osoitteesta <http://sisatilojentuholaiset.fi>.

Eläinsuojeluneuvonta ja eläinsuojeluilmoitukset

Ympäristökeskus, puh. **09 310 31531**, ma ja ke-pe klo 9-11, ti klo 12-14.

Energiankäytön neuvonta

Helen Oy (ent. Helsingin Energia), puh. **010 802 805**, ma-pe klo 8.30-17, sähköposti: energiatori@helen.fi. Energiatori neuvontapiste: Kampinkuja 2 / Malminrinne 6, 3. krs, ma-pe klo 8.30-17.

Ilmanlaatuineuvonta

Helsingin seudun ympäristöpalvelut ma-pe klo 8.30-16.00, puh. **050 308 1063**, sähköposti: asiakaspalvelu@hsy.fi.

Kaavoituksesta ja kaupunkisuunnittelusta tietoa

info- ja näyttelytila Laiturilta, Narinkka 2, puh. **09 3103 7390**, ti-pe klo 10-18, la klo 12-16, sähköposti: laituri@hel.fi.

Kalastus, veneily ja liikunta

Liikuntavirastosta saa tietoa venepaikoista, talvisäilytyksestä ja vesireittiliikenteestä, puh. **09 3108 7900**, ma-pe klo 9-14. Kalastusluvat kassalta, Paavo Nurmen kuja 1 E, puh. **09 3108 7759**, ma-pe klo 9-16. Tietoa liikuntapalveluista ja -paikoista: www.hel.fi/liikunta.

Kaupungin laskutus

Taloushallintopalvelu (Talpa) lähettää Helsingin kaupungin laskut. Laskutuksen asiakaspalvelunumerot arkisin klo 8.15-16.00, (kesäaika 1.6.-31.8. arkisin klo 8.15-15.00), puh. **09 310 2500**. Kaupungin laskuja voi maksaa Talpan yleisökassaan osoitteessa: Toinen linja 4 A, Kallion virastotalo, avoinna ma-pe klo 8.15-16.00.



Kirjasto ja kulttuuri

Kaupunginkirjaston toimipisteistä löytyy tietoa osoitteesta www.hel.fi/kirjasto, pääkaupunkiseudun yhteispalveluista ks. www.helmet.fi. Kaupungin kulttuuripalveluista ja museoista ks. www.hel.fi, valitse Kulttuuri ja vapaa-aika.

Neuvontaa nuorille

Kompassi, nuorten tieto- ja neuvontapalvelut, puh. **09 310 80080**, sähköposti: kompassi@hel.fi ja IRC-galleria: Kompassi-info.

Opetusviraston neuvonta

palvelee numerossa **09 310 86400**. Avoinna ma-pe klo 8.15-16.00, sähköposti: neuvonta.opetusvirasto2@hel.fi.

Päivähoitoon liittyvää palveluneuvontaa

saa varhaiskasvatusvirastosta puh. **09 3104 4986**, ma-pe klo 10-12 ja 13-15.

Rakennusvalvonnan palvelupiste Tellinki

neuvoo rakentamisen luvanvaraisuuteen ja lupaprosessiin liittyvissä kysymyksissä, osoite Siltasaarenkatu 13, 6. kerros. Neuvonta kello 10-14 ja puhelinpalvelu kello 10-13, puh. **09 3102 6363**.

Vesi- ja viemäriverkostoon liittyminen ja jättepalvelutilaukset

Helsingin seudun ympäristöpalvelut, asiakaspalvelu puh. **09 1561 2110** arkisin klo 8.30-15.30. Sähköposti: asiakaspalvelu@hsy.fi 2011.

Joukkoliikenne

Helsingin seudun liikenteen asiakaspalvelu, puh. **09 4766 4000**, ma-pe 7-19, la-su 9-17. Neuvontaa joukkoliikenteen reiteistä, aikataulusta ja hinnoista. Matkakorttineuvonta, kadonneet matkakortit, kutsulinjavaraukset ja kysymykset joukkoliikenteen suunnittelusta. Lisätietoja: <https://www.hsl.fi>.



Kadut, viheralueet ja pysäköinti

Rakennusviraston asiakaspalvelussa voi lunastaa asukas- ja yrityspysäköintitunnuksen, tutustua katusuunnitelmiin, kysyä pysäköinninvalvonnasta ja antaa palautetta katujen ja viheralueiden hoidosta. Osoite Pohjoinen Makasiinikatu 9, puh. **09 310 39000**, sähköposti: rakennusvirasto@hel.fi. Ma 8.15-17, puhelinpalvelu klo 16 asti, ti-to 8.15-16 ja pe 9-15. Lisätietoja: www.hel.fi/www/hkr/fi/Asiakaspalvelu

Vuokra-asunnon hakijoille

Kaupungin vuokra-asuntoa voi hakea sähköisen asiointipalvelun kautta tai itsepalvelupisteellä asiakaspalvelussa, osoite, Itämerenkatu 3, avoinna ma ja ke klo 9-17, ti ja pe klo 9-15, to klo 9-13. Lisätietoja: www.stadinasunnot.fi Sähköposti: stadinasunnot@hel.fi.

Yritysneuvonta

YritysHelsinki tarjoaa Yrityslinnassa liiketoimintaosaamista ja neuvontapalveluja yrittäjille sekä yrittäjiksi aikoville. Ensi linja 1, puh. **09 310 36360**, asiakaspalvelu arkisin kello 9-16, sähköposti: yrityshelsinki@hel.fi.



Turistina Helsingissä

Matkailuneuvonta tarjoaa tietoa kaupungista, käyntikohteista, tapahtumista ja palveluista, Pohjoisesplanadi 19, puh. **09 3101 3300**, sähköposti: tourist.info@hel.fi.

Kaupungin numerot

Verkossa kaupungin puhelinnumeroita voi hakea <http://numerot.hel.fi> -palvelusta.

Helsingin kaupunki, vaihde **09 310 1691**

Virastojen vaihdenumeroita

Asuntotuotantotoimisto 09 310 1672
Kaupunginkanslia 09 310 1641
Kaupunginkirjasto 09 310 8511
Kaupunginmuseo 09 310 1041
Kaupunginorkesteri 09 3102 2700
Kaupunkisuunnitteluvirasto 09 310 1673
Kiinteistövirasto 09 310 1671
Korkeasaari 09 310 1615
Kulttuurikeskus 09 310 1060
Liikennelaitos 09 310 1071
Liikuntavirasto 09 310 8771
Nuorisosiainkeskus 09 310 8900
Opetusvirasto 09 310 8600
Pelastuslaitos 09 310 1651
Rakennusvalvontavirasto 09 310 2611
Rakennusvirasto 09 310 1661
Sosiaali- ja terveysvirasto 09 310 5015
Stara (rakentamispalvelu) 09 3101 7000
Taidemuseo 09 310 1051
Taloushallintopalvelu 09 310 2500
Tietokeskus 09 310 1612
Työväenopisto, suomenkielinen 09 310 8811
ruotsinkielinen 09 310 1031
Varhaiskasvatusvirasto 09 310 1711
Ympäristökeskus 09 310 1635

Kaupungin yleisneuvonta Virka-info

Puhelinneuvonta palvelee numerossa **09 310 11 111** ma-to klo 9-16 ja pe klo 9-15. Palveluneuvoajat opastavat ja neuvovat Helsingin kaupunkia ja sen palveluja koskevilla kysymyksillä.

Kaupungintalon ala-aula on avoinna helsinkiläisille ja täällä vieraileville ma-pe klo 9.00-17.00 ja la-su klo 10.00-16.00, osoite Pohjoisesplanadi 11-13/ Sofiankatu 1. Aulassa on mm. tietoa Helsingistä, sen palveluista ja tapahtumista.

Opastusta ja neuvontaa ulkomailta muuttavalle

Virka-infosta saa opastusta ja neuvontaa useilla eri kielillä, mm. englanniksi, venäjäksi ja arabiaksi, maahantulon eri vaiheista, Helsingin palveluista sekä suomalaisesta palvelujärjestelmästä. Palveluneuvoajat opastavat puhelimitse, sähköisesti, henkilökohtaisesti ja Chat-keskustelussa, puh. **09 310 11 1111**, helsinki.palaute@hel.fi, www.hel.fi/infochat

<http://www.virka.fi/fi/info/suomeksi>

Helsinki Sinun kielelläsi www.infopankki.fi

Infopankki.fi



Palaute kaupungille

Kysy, kiitä, moiti, ehdota, anna palautetta osoitteessa www.hel.fi/palaute.

Helsingin yliopisto haastaa tutkijat ratkomaan avoimesti globaaleja haasteita ja rakentaa keskustakampusta kaupunkilaisten olohuoneeksi.

Yliopisto juhlii avautumalla



Tulevaisuuden uusi Tiedekulma (Think Corner).

TEKSTI JOHANNA LEMOLA HAVAINNEKUVA JKMM ARKKITEHDIT VALOKUVA ARI AALTO

MITEN saada teinit nukkumaan normaalissa unirytmissä? Entä kansalaiset ja päätöksentekijät todella käsittämään mitä ilmastomuutos tarkoittaa? Kuinka rakennetaan hyvää kaupunkia antamalla asukkaille mahdollisuus helppoon vaikuttamiseen elinympäristössään?

Tutkijatiimit esittelivät nämä ja 17 muuta haastetta yleisölle avoimissa Helsinki Challenge (Helsinki-haaste) -tilaisuuksissa Helsingin yliopistolla tammikuun lopulla. Yleisön innostus oli käsinkosketeltavaa.

Helsinki Challenge on yliopiston luoma tiedepohjainen ideakilpailu, joka juhlistaa Helsingin yliopiston 375-vuotista taivalta. Kilpailussa monitieteelliset tiimit etsivät tulevaisuuden hyvinvoinnin rakennuspalikoita kotimaisten ja kansainvälisten kumppaneiden kanssa. Helsinki Challenge kannustaa tutkijoita avaamaan ideansa muulle maailmalle jo kehittyvaiheessa, mikä on ainutlaatuista tieteenekijöille.

"Olemmehan me joskus istuneet norsunluutorissa", yliopiston kansleri **Thomas Wilhelmsson** kommentoi naurahtaen.

Kansleri toivoo juhluvuoden aikana koettavan monia hyviä muutoksia.

"Juhlavuosi tarjoaa meille mahdollisuuden kasvattaa omaa yhteisöllisyyttämme keskustelemalla suuren yleisön ja yhteistyökumppaneiden kanssa", toteaa Wilhelmsson ja lisää:

"Vuosi on meille kannustin pohtia yliopiston ja yhteiskunnan tulevaisuutta. Emme katso historiaa vaan eteenpäin. Merkittävä osa vuoden panostuksista jättää pysyviä jälkiä tulevaisuuteen."

KILPAILUTIIMIT kehittävät ideoitaan kiihdyttämö-ohjelmassa ja esittelevät niitä yleisötilaisuuksissa. Yksi niistä järjestetään tieteen ja ajattelun Thinkfest-kaupunkifestivaalin yhteydessä syyskuun alussa. 375 000 euron palkinnon voittajat julkistetaan marraskuussa.

Juhlavuoden teemaa täydentää yliopiston avautuminen kaupunkitilaan. Muutoksen aloittivat jo vuonna 2012 kaupunkilaisten kohtaamispaikka Tiedekulma ja Kaisa-kirjasto. Tänä vuonna on vuorossa Hallintorakennuksen remontti, joka valmistuu 2017. Suljetusta rakennuksesta tehdään yliopiston rento, matalan kynnyksen kohtaamispaikka kaupunkilaisille ja yliopistolaisille.

Uudessa kohtaamispaikassa yleisöä palvelee muun muassa kahvila ja lukunurkkaus. Julkisivu muutetaan ilmakeiksi, läpinäkyväksi tilaksi, joka johtaa avoimelle sisäpihalle. Tiedekulma alkaa palvella suoraan kävelykadulle avautuvassa tilassa.

Helsingin yliopistomuseo muutti uusittuihin tiloihin päärakennukseen maaliskuussa.

"Keskustakampuksesta tulee yhä elävämpi osa kaupunkia", Wilhelmsson lupaa. ■



Kansleri
Thomas
Wilhelmsson

Itämeren rannoilta maailman huipulle

EUROOPPALAISESTAKIN näkökulmasta katsottuna kunniakkaan 375 vuoden iän saavuttanut Helsingin yliopisto on Suomen yhteiskunnan keskiössä ja samalla koko maailman huipulla. Jälkimmäinen asema tuli yliopistolle itselleenkin yllätyksenä runsaat kymmenen vuotta sitten, kun yliopisto sai ensimmäisen kansainvälisen rankinglistauksensa: Euroopan viidenneksi paras.

"Tuolloin oma tavoitteemme oli kehittyä Itämeren alueen johtavaksi yliopistoksi viiden vuoden sisällä", muistelee yliopiston kansleri Thomas Wilhelmsson.

Kaikkien kansainvälisten vertailututkimusten mukaan Helsingin yliopisto on sadan parhaan yliopiston joukossa; maailmassa on 17 000 yliopistoa. Helsingin yläpuolelle ei mahdu muun muassa yhtään kiinalaista yliopistoa.

"Meidän ei enää tarvitse selittää keitä olemme", kansleri vakuuttaa. "Kiinassa meitä on lähestulkoon punainen matto vastassa."

Thinkfest-festivaali 31.8.–5.9.

AJATTELUN JA TIETEEN kaupunkifestivaali Thinkfest tarjoaa tieteen sykkettä uudessa muodossa elämyskuussa. Kaikille avoin tapahtuma kutsuu kaupunkilaiset mukaan tekemään ja kokemaan tieteen paloa ja törmäämään tieteen yllätyksiin ympäri kaupunkia. Lisätiedot: <http://thinkfest.helsinki.fi>.

Helsingin kaupunginorkesterin tuleva ylikapellimestari **Susanna Mälkki** elää musiikille ja musiikista. Luvassa on viimeisteltyjä konsertteja.

Musiikin ehdoilla

TEKSTI KATJA ALAJA KUVA PERTTI NISONEN

SYKSYYLLÄ 2016 Susanna Mälkki on uuden haasteen edessä, kun hänestä tulee Helsingin kaupunginorkesterin ylikapellimestari. Vuonna 1882 perustettu orkesteri on pisimpään yhtäjaksoisesti toiminut ammattisinfoniaorkesteri Pohjoismaissa.

Kosmopoliitin taiteilijan innostus kuuluu hänen äänestään.

"Olen todella ihastunut Helsingin kaupunginorkesterin lämpimään sointiin. Soittamisen ilo ja monipuolinen osaaminen korostuvat. Ja kun ajattelen laajemmin, Suomessa on todella hyviä ammattimuusikoita, vahva suhde musiikkiin ja erilaista dynaamisuutta verrattuna Keski-Eurooppaan. Yleisö suhtautuu asioihin myös hyvin avoimesti."

Mihin suuntaan Mälkki aikoo Helsingin kaupunginorkesteria kehittää?

"En koe, että Helsingin kaupunginorkesteria tarvitsee viedä mihinkään, sillä sen asiat ovat hyvin. Haluan painottaa, että orkesteri on olemassa musiikkia varten, ja mahdollisuuksia on rajattomasti. Helsingin kaupunginorkesteri on parhaimmillaan 102 ihmisen ensemble, kokonaisuus, mutta kuitenkin yksi. Tärkeintä on tehdä musiikkia hurmioituneesti."

Mälkki puhuu musiikista yhteistyönä. Jokaisen yksilön on tehtävä töitä, jotta orkesteri toimii yhtenä. On kehitettävä sointivärejä, sointikuvaa ja artikulaatiota. Kun pyydän Mälkkiä selittämään näitä asioita, hän miettii hetkisen.

"Klassinen musiikki on aina nuoteiksi kirjoitettua, joten jokainen tulkinta on erilainen. Kapellimestarin näkemys ja orkesterin sointi luovat lopputuloksen. Miten olla mahdollisimman uskollinen sävellykselle on se ydinkysymys."

MÄLKIN kauden 2016–19 ohjelmistoa suunnitellaan paraikaa. Yhteen vuoteen mahtuu 8–10 konsertti-tuotantoa ja lisäksi tulee levytyksiä sekä vierailuja ulkomaille. Työparina suunnittelussa on orkesterin intendentti **Gita Kadambi**.

"Ohjelmiston tekemistä voi verrata palapelin tekemiseen, kun on nivottava yhteen meidän ajatussemme ja vierailijoiden toiveet. Lopputuloksen pitää olla kiinnostava kaikille."

Tuleva ohjelmisto vaikuttaa monipuoliselta.

"Aiomme esittää niin laajan kirjon musiikkia kuin on olemassa, kaikkea perinteisestä klassisesta musiikista uudempaan. Ranskalaista, saksalaista, slaavilaista, suomalaista. Erilaista musiikkia eri aikoina, mikä muodostaa punaisen langan."

Tulevien teosten säveltäjinä hän mainitsee muun muassa Debussy'n, Ravelin ja luonnollisesti Sibeliuksen. Straussia Mälkki johti maaliskuussa 2015, kun hän vieraili kaupunginorkesterissa. Helsingin Sanomat kirjoitti, että Also sprach Zarathustra "soi massiivisesti, värikkäästi ja tunteikkaasti, mitä partituuri vaatiikin".

Mälkki kertoo, että myös jo pitkään jatkuneet lastenkonsertit pysyvät ohjelmistossa.

"Musiikkia tulvii joka tuutista, mutta ei välttämättä klassista. Haluammekin tarjota elämyksiä lapsille. Heissä on tulevaisuus."

Hän toivoo, että Helsingin kaupunginorkesteri löytäisi uusia kuulihoita myös aikuisista.

"Vastakkainasettelu popmusiikin ja klassisen musiikin välillä on turhaa, ne ovat vain erilaisia ilmaisumuotoja. Korvia täytyy helliä siinä missä suuta ja nenää. Aisti-ilot kuuluvat elämään."

KAPELLIMESTARIN kerrostalokoti sijaitsee tällä haavaa Pariisissa, josta on helppoa suhata pitkin maailmaa. Lähiaikoina tie vie usein Yhdysvaltoihin.

Kun Helsingin kaupungin ylikapellimestarin pesti alkaa, on täysin mahdollista, että Mälkki siirtää kirjansa Helsinkiin, synnyinkaupunkiinsa. Hänestä Helsinki on ihmisen kokoinen kaupunki, jossa kaikki on luonnonläheistä.

"On hauskaa leikitellä ajatuksella, missä asuisin, jos muuttaisin tänne. Olen kotoisin Itä-Helsingistä, joten meren läheisyys on tärkeää. Töölö ja uudetkin alueet ovat kiinnostavia. Työn ehdoillahan tämä asuinpaikka usein menee."

Niin tai näin, Mälkki aikoo jatkossakin pitää huolta siitä, että hän ei kahmi liikaa töitä ja viettää riittävästi vapaa-aikaa.

"On hyvin tärkeää säilyttää tuoreus kaikessa. Haluan säilyttää oman kunnioitukseni työtäni kohtaan, tehdä musiikkia vilpittömästi."

Mälkki nimittää itseään aika suomalaiseksi, sillä hän tykkää oleilla, ulkoilla, sauna ja viettää aikaa ystävien kanssa. Jos aikaa riittää, hän käy konserteissa, oopperassa ja näyttelyissä.

"Johtamani sävellykset soivat konserttien jälkeen päässä viikon tai pari, joten kotona ei tule juuri kuunneltua musiikkia. Radiota kuuntelen, usein Ylen nettiradiota tietokoneen pienistä kaiuttimista." ■

Susanna Mälkki

☛ Syntynyt vuonna 1969 Helsingissä, asuu nyt Pariisissa

☛ Edennyt sellististä kapellimestariksi

☛ Opiskellut kapellimestariksi Sibelius-Akatemiasa, opettajina Leif Segerstam ja Jorma Panula

☛ Johtaa maailman parhaita sinfoniaorkestereita

☛ Kuluvalla kaudella tekee kapellimestaridebyyttinsä Philadelphian ja Clevelandin orkestereissa, New Yorkin filharmonikoissa sekä Hampurin oopperassa ja Venetsian La Fenice -oopperassa.

**”Tärkeintä on
tehdä musiikkia
hurmioituneesti.”**



Voimistelusta virkeyttä ja voimaa

Tarja-Liisa Lindqvist liikkuu itse ja liikuttaa muita.

RAKASTAMME mieheni kanssa musiikkia ja tanssimista. Saatamme tanssia tangoa vaikka aamutakkisillamme, jos vain kuulemme sopivaa musiikkia, se on hyvä alku päivälle se. Onneksi mies, kaksi poikaani, miniäni ja kaksi lapsenlastani jakavat kanssani monipuolisen liikunnan riemun. Äiti vei minut satubalettitunnille viisivuotiaana, ja siitä palo liikuntaan syttyi. Sittemmin olen ohjannut ryhmiä esimerkiksi Helsingin Naisvoimistelijoissa jo 45 vuoden ajan ja Käpylän Voimistelijoissa vuosikymmenen.

Tein elämäntyöni Porolahden peruskoulun terveydenhoitajana. Työni ohella voimistelu, tanssi ja esiintyminen ovat tuoneet minun ja monen muun elämään iloa ja terveyttä. Joskus olen ihmetellyt, miten aikani on riittänyt kaikkeen – ehkä liikkumisen on antanut puhtia.

TERVEELLISEN elämäntavan noudattaminen ja edistäminen niin työssä kuin vapaa-ajalla on ollut minulle mieluisaa. Liikkuminen, ulkoilu, lepo, puhtaus ja hyvä ravinto, niistä kaikista yhdessä se muodostuu. On hyvä, että nämä opit omakсутaan varhain. Toki on tärkeää, että liikkeet tehdään lajista riippumatta oikein, jotta säästyään rasitusvammoilta. Millaista hyötyä yhteiskunta saakaan, kun ihmiset huolehtivat itsestään.



Tarja-Liisa Lindqvistille liikunta on elämäntapa.

Vedän kuusi tuntia viikossa liikuntaa erilaisille ryhmille. Harjoittelen itse lisäksi noin 3,5 tuntia viikossa ja sitten on vielä näytökset. Lastenlasten kanssa liikumme niin sisällä kuin ulkona. Liikkuminen saa vereni kiertämään vinhemmin ja voimauttaa oloni hyväksi, vaikka se ei olisi sitä ollut hetkeä aiemmin. Liikkuessa huolet haihtuvat ja mieli virkistyy.

ALOITIN osallistumisretket joka neljäs vuosi järjestettävään voimistelufestivaali Gymnaestradaan vuonna 1961. Silloin matkasimme perille busseilla ja nukuimme vuotavissa teltoissa. Mieleeni on jäänyt vuosien varrelta elähdyttävinä erityisesti kaksi esitystä: esitimme hulmuavaa sinivalkoista Suomen lippua Zürichissa vuonna 1982 ja keltaisissa asuissamme vuonna 1991 Amsterdamissa energisen esityksen *Aurinko nousee!*

Ensi heinäkuussa Helsingissä järjestettävä Gymnaestrada-tapahtuma on minulle jo kolmas toista. Pidän siitä, että voimistelijat kokoontuvat esiintymään toisilleen ja yleisölle yli ikä- ja kansallisuusrajojen. Nykyisin mukana on myös kehitysvammaisia ja pyörätuolilla liikkuvia. Erilaisuuden hyväksyminen tulee hyvin konkreettisella tavalla esiin, kun me kaikki valmistaudumme esityksiin tiiviissä tiloissa ja jaamme esiintymiseen liittyvät tunteet pelosta riemuun. Nytemmin esityksiin on saatu mukaan jo ammattimuusikoita ja -tanssijoita sekä muita osajia.

Kansainvälisen voimisteluliiton perustajan **Nicholas J. Cupéruksen** alkuperäinen idea oli, että voimistelu ei perustuisi kilpailuun, vaan olisi kaikille sopivaa ja hauskaa. **Johannes Heinrich Sommers** toteutti nämä ihanteet vuonna 1953 pidetyssä ensimmäisessä Gymnaestradassa Rotterdamissa. Ja hyvinhän nämä aatteet toteutuvat vieläkin.

HELSINKI on kauneimmillaan heinäkuussa. On hienoa, että saamme esitellä kesäkaupunkimme juuri silloin 21 000 eri-ikäiselle voimistelijalle. Toivon, että heidät otetaan hyvin vastaan. Onneksi paikan päällä on paljon vapaaehtoisia esimerkiksi opastustehtävissä. Heitä tarvitaan myös järjestämään koulumajoitusta, kuljetuksia ja ruoanjakelua. Tapahtuman aikana kaupungissa vallitsee erikoinen ilmapiiri, kun voimisteluesitykset levittäytyvät 15 paikkaan – muun muassa Senaatintorille, Olympiastadionin juurelle, Messukeskuksen halleihin, Linnanmäelle ja lavoille eri puolella Helsinkiä. Toivottavasti saamme esityksille sankoin joukoin katselejoita!

TOIMITTAJA **NINA RINTALA**

Kirjoitussarjassa erilaiset helsinkiläiset kertovat suhteestaan pääkaupunkiin.

Voimistelufestivaali Gymnaestrada järjestetään ensi kertaa Suomessa 12.–18.7. Se on kansainväliseltä osallistujamäärältään suurin koskaan Suomessa järjestetty tapahtuma. Lisätiedot: www.gymnaestrada.fi.

LUKUKOKEMUS

Muistolaatat kertovat historiasta



TOIMITTAJA, TIETOKIRJAILIJA Pauli Jokinen on tehnyt suururakan kokoomalla yksiin kansiin tietoa Helsingissä sijaitsevista muistolaatoista. Rakennusten seiniin, portteihin, kiviin ja puihin kiinnitetyt laatat kertovat usein merkkihenkilöiden elämänvaiheista tai jostakin historiallisesti merkittävästä tapahtumasta. *Muistolaattabongarin oppaassa* esitellään noin 320 ulkotiloissa olevaa laattaa eri puolilta kaupunkia.

Kirja on jäsennelty 14:ään kartoin havainnollistettuun kävelyreittiin, joiden varrella olevat muistolaatat Jokinen nostaa esiin valokuvien ja kohdetta syventävin tekstein. Suurin osa kävelyreiteistä osuu vanhimpiin, historiallisiin kaupunginosiin, kuten Kruununhakaan, Katajanokalle ja Kamppiin, tai hiukan edemmäs Töölöön, Kallioon ja Vallilaan. Niissä kansallisten suurmiesten ja -naisten, tunnettujen taiteilijoiden ja tieteilijöiden elämäntyöhön ja asuinpaikkoihin liittyviä laattoja on tiheimmin.

Mutta Jokinen on ulottanut bongausretkensä myös kauemmas esikaupunkeihin ja lähiöihin. Hän nostaa esiin hauskoja esimerkkejä Pihlajiston Hyvästi markka -muistolaatasta ja Viikin Tasa-arvon kuusen kyltistä aina Pohjois-Haagan suosituille "Nakkiemolle" omistettuun laattaan Thalian aukiolla, jossa **Aira Kolari** piti kioskia lähes 20 vuotta.

Opaskirja on tiettävästi ensimmäisen lajissaan eikä väitäkään olevansa täysin kattava. Muistolaattoja tulee koko ajan lisää, ja niitä myös poistetaan. Niinpä tietojen keruu jatkuu, muun muassa Facebookin Helsingin muistolaatat -ryhmän avulla.

RITA EKELUND

Pauli Jokinen: Muistolaattabongarin opas. Kävelyretkiä Helsingin historiaan. Minerva Kustannus Oy 2015.

Muistot soivat



MUSIIKKIAI-NÄYTTELY

Hakasalmen huvilassa tuo esiin musiikin moninaisuuden Helsingissä ennen ja nyt – aina koululaulusta puistokonsertteihin, euroviisuihin ja kappelin soituihin. Näyttelyyn on koottu uutta tietoa esimerkiksi tree-nikämpistä ja fanikulttuurista. Tiedonkeruu jatkuu: kävivät voivat vastata musiikkima-

kutestiin, jolla kootaan aineistoa Tietokeskuksen tutkimukseen. Salissa järjestetään konsertteja, muun muassa matineoita sunnuntaisin kello 14 (www.helsinginkaupungin-museo/konsertit). 26.4. kello 12–16 on koko perheen Soiva Kaupunki -tapahtuma. Esiintymässä on muun muassa Kenkävahto ja Brahen leikkipuiston baletti. **Musiikkia! Kaupungin soivat muistot, avoinna 8.1.2017 asti ti-su klo 11–17, to klo 11–19, vapaa pääsy.**



Musiikin moninaisuutta – vauvamuskari.

KUVA HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO/IRA LAUNIALA

Menoksi



KUVA JUKKA RAPIO



KUVA STEFAN BREMER

Jazzia tunteella.



KUVA SAMI MANNERHEIMO

UMO soittaa Helsinki Cottonou Ensemblen Noël Saizonoun ja Janne Halosen kanssa.

Konsertit

MAANANTAIKONSERTIT Koko Jazz Clubilla (Hämeentie 3) jatkuvat. UMO soittaa 27.4. kello 19 rumpali, pianisti ja jazzpedagogi Jukkis Uotilan uusimpia big band -sävellyksiä ja -sovituksia, joita orkesteria johtava Uotila kuvaa "jazziksi monimuotoisin harmonioin, joita säestävät tuhdisti groovaavat rytmit". 45 minuuttia ennen konserttia pidetään *Enemmän irti esityksestä* -keskustelutilaisuus, jossa Uotila kertoo esityksen taustoista. Liput Tiketistä toimituskuluineen 16–22 e.

Sama Jukkis Uotilan musiikkiin keskittyvä kokonaisuus kuullaan UMO juhlii -konsertisarjassa 21.4. kello 14 Vuotalossa, 22.4. kello 15 Malmitalossa ja 23.4. kello 19 Kanneltalossa. 45 minuuttia ennen jokaista konserttia on esitystä taustoittava keskustelutilaisuus. Liput Lippupalvelusta 7,50–20 e.



Jukkis Uotila

UMO juhlii kokeellisesti

UUDEN Musiikin Orkesteri UMO viettää 40-vuotisjuhlaan tarjoamalla yleisölle tavallistakin enemmän tähtioloistetta ja kantaesityksiä pitkin vuotta.

"Kevään kohokohtiin ovat kuuluneet esimerkiksi Michel Legrandin ja Gregory Porterin vierailut. Syksyllä ja loppuvuodesta on luvassa lisää huipunimiä, joita en voi vielä paljastaa. Lähiaikojen ohjelmassamme on esimerkiksi uudella konseptilla toteutettu *Yön rakastaja*, jossa on osansa beaurunoudellakin", vinkkaa UMON markkinointi- ja viestintäpäällikkö Niina Eeva.

Orkesteri astuu uusille poluille myös 24. toukokuuta, kun se fuusioi Helsinki Cottonou Ensemblen kanssa jazzia funkiin ja afrobeatin maustaen

soundia beniniläisin voodoo-rytmein Maailma kylässä -festivaaleilla. Kesällä UMON voi bongata myös Espanan lavalta.

ORKESTERI tekee keikkailun lomassa paljon yleisötyötä esimerkiksi kouluissa.

"Meillä on laaja ohjelmisto ajatellen eri ikäryhmiä. UMON kouluvierailut ovat poikineet myös useita lasten big bandeja", kertoo Niina Eeva.

Orkesteri on juhluvuotensa kunniaksi julkaissut nettihistoriikin, jossa on tietoja UMON muusikoista, levytyksistä ja konserteista sekä elävää kuvaa ja radiotallenteita osoitteessa www.umo.fi/40.

Lähiaikojen ohjelmasta (www.umo.fi/konsertit) on tarppeja viereisellä palstalla.

UMO lyhyesti

UUDEN Musiikin Orkesteri UMO on jazzin ja uuteen rytmimusiikkiin keskittyvä orkesteri, jonka 16-miehisen kokoonpanon kanssa tekee vuosittain yhteistyötä yli sata muusikkoa, säveltäjä, kapellimestaria ja solistia. Kansainvälisestäkin arvostettu UMO on pitänyt tärkeänä suomalaisen musiikin esittämistä ja sen ohjelmistossa onkin satoja orkesterille sävellettyjä teoksia.

UMO on Helsingin kaupungin tytärsäätiö. Kaupunki tuki UMON toimintaa viime vuonna 780 000 euron yleisavustuksella ja valtio 577 000 eurolla. UMOlla ei ole omaa esiintymissalia. Se on tuttu vierailija esimerkiksi Savoyssa, Malmitalossa, Vuotalossa ja Kanneltalossa.

TIINA KOTKA

UUDENLAISESSA konsertissa *Yön rakastaja* – Mustavalkojazzia täysissä väreissä kuullaan UMON, Timo Lassyn ja Valtteri Laurell Pöyhösen esittämän jazzin lisänä beaurunoutta. Karri "Paleface" Miettinen on kirjoittanut tekstejä teokseen ja on antanut äänensä tarinan päähenkilölle, yön rakastajalle. Konsertti on 13.5. kello 19 Aleksanterin teatterissa (Bulevardi 23–27), kesto noin 2 tuntia. Liput Lippupalvelusta 15–28 e.



KUVA JUMNU LUSA

Valtteri Laurell Pöyhönen ja Timo Lassy

Palvelijaa kerrakseen

TRAGIKOOMINEN monologi *Palvelija* tarkastelee palvelijuutta – onko se ammatti vai luonne? Palvelijan rooliin ui Arena-näyttämöllä monitaituri Martti Suosalo, joka paitsi esittää kaikki roolit, myös ohjaa Kari Hotakaisen kirjoittaman esityksen. Seminaariluentoa "Ihmisen luonne rikospoliisin näkökulmasta" pitävän rikosylikomisario Arto Jylhämön lisäksi estradilla nähdään joukko palvelualan ammatilaisia kättilöstä ja papista mielenterveyshoitajaan ja parturikampaajaan. Ensimmäinen illta 16.4. kaupunginteatterin

Martti Suosalo ja Kari Hotakainen

Arena-näyttämöllä. Liput 20-32 e, teatterin lipunmyynti, p. 09 394 022, Ensi linja 2, ma-pe klo 9-18 22.4. saakka ja 23.4. alkaen Eerikinkatu 2, ma-pe klo 9-18 ja la klo 12-18 ja Lippupiste, p. 0600 900 900.

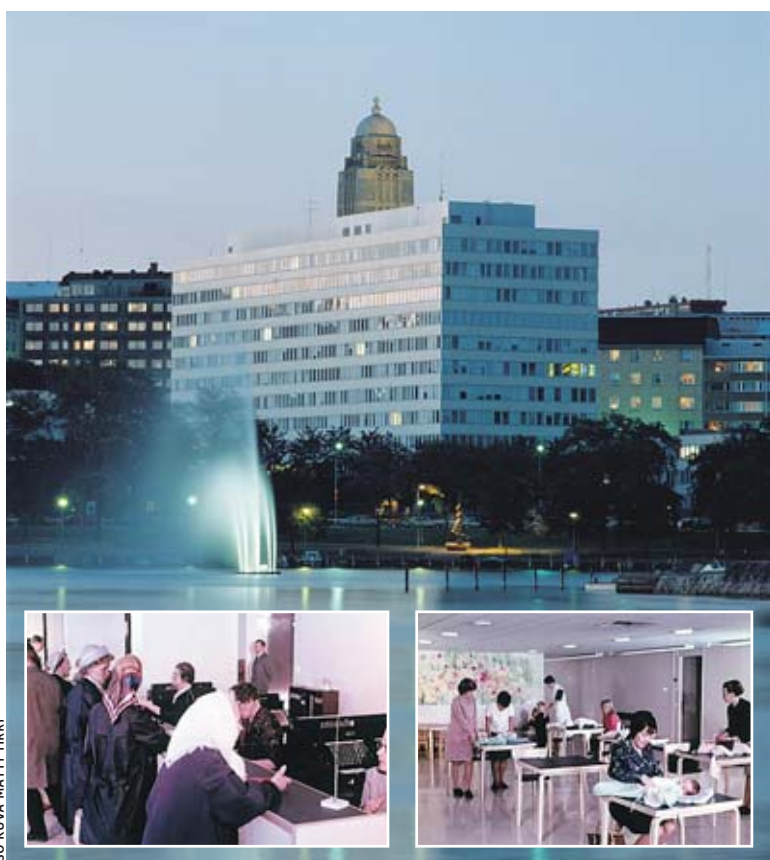
Tanssin päivänä Stoaan

KANSAINVÄLISENÄ tanssin päivänä 29. huhtikuuta kannattaa suunnata Stoaan katsomaan helsinkiläisen katutanssiryhmä Clevan ja ranskalais-saksalaisen koreografin Samir Akikan yhteistyön tulosta *Cleva Crew vs. SEA*. Luvassa on tunnustuksia, ironiaa, tiukkaa heittäytymistä ja herkkiä lauluja saksalaisen tanssiteatterin hengessä. Suomen menestyneimmistä hiphop- ja house-tanssijoista koostuva Cleva on luonut omaileimaisen tyylin. Estradilla nähdään Jenni Heikkinen, Linda Ilves, Sandra Itäinen, Kaisa Nieminen, Marika Peura ja Sanna Yrjänheikki. Esitykset 29.4. klo 13 (liput 5 e) ja 19 (9-13 e), p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.



Cleva

NÄYTTELYT



Näyttelyssä on esillä *Kaupunki rakentaa: Kallion virastotalo -elokuva*, jossa näkyvät rahatoimisto ja äitiysneuvola vuosina 1965-1966.

Monien vaiheiden talo

LIKI viisi vuotta rakennettu Kallion virastotalo avattiin touku-kuussa 1965 Toiselle linjalle. Yksitoistakerroksisen talon ja siipirakennuksen kokonaisuus oli suurempi kuin Eduskuntatalo. Arkkitehtien Heikki ja Kaija Sirénin suunnittelemissa kompleksissa toimivat esimerkiksi kaupungin sosiaalialan virastot ja tilastokeskus sekä Kansakoulujen kanslia. Kaupungintalon viisivuotisen peruskorjauksen ajaksi rakennukseen muutti kaupungin johto ja kaupunginkanslian toimintoja. Nykyisin talossa on kaupungin sosiaali- ja terveysviraston osastoja, rahatoimiston palvelupiste ja Eläintarhantien puolella kaupunginarkisto. Sosiaali- ja terveysvirasto sekä tietokeskus ovat koonneet talon (Toinen linja 4 A) aulaan näyttelyn *Kallion virastotalo 50 vuotta*, joka on avoinna 22.4.-29.5. arkisin kello 8.15-16, vapaa pääsy.

MUSIIKKI

Asalla on asiaa

HIRTEHISISTÄ ja kantaaottavista teksteistään tunnettu suomiräpin uudistaja Asa tuo 17.4. Kanneltaloon Asa & Bandin, joka muun muassa yhdistelee mandoliinin soittoa rumpukoneiden paukkeeseen, levyjen rahinaan ja Tarzan-huutoihin. Lauteille kapuaa Asan seuraksi Rasmus Pailos, Ville Väättäinen, Antti Kivimäki ja Matti Pitkänen kello 20 (liput alkaen 9 e, p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu). Kahvilan stagella heittävät ilmaislämpöparikeikan Anna & Miki kello 19.



Asa

Poika sä oot silkkii

SUOMENKIELISEN reggaemusiikin tähti Jukka Poika loihtii Vuotalon lavalle keinoja rytmejä uransa eri vaiheista Dj Stormyn kanssa 25.4. kello 19. Liput alkaen 10 e, p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.



Jukka Poika

Vadelmaveneeseen!

URBAANIN purkkasoulin ja hyvän mielen lähettelijä Kasmir tuo Kanneltaloon samettisen *Iholla-biisinsä* ja vie yleisön *Vadelmaveneellä Hankoon*. Laulaja-lauluntekijä pokkasi vasta Emma-gaalassa vuoden tulokkaan ja vuoden biisin pystit. Ikärajaton konsertti on 28.4. kello 18, liput alkaen 5 e, p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.



Kasmir



Juurimusiikkia jenkeistä

LAHJAKKAAT Larkin Poe -yhtyeen laulaja-lauluntekijäsarukset Rebecca ja Megan Lovell ovat vie-neet kuulijoiden sydämet siihen mal-liin, että The Observer -lehti ylis-ti yhtyettä viime vuoden löydöksi. Siskokset ovat Euroopan kier-tueella ja kon-sertoivat Savoy-teatterissa 19.4. Liput alkaen 23 eu-roa, p. 09 310 12000 sekä Lippupalvelu.



Rebecca ja Megan Lovell

Kävellään yhdessä ja tutustutaan

MAKSUTON Citykävely-tapahtu-ma innostaa tiistaina 26.5. kel-lo 10–12 senioreita ja muita liik-keelle ja tutustumaan niin toi-siinsa kuin turvallisiin kävely-reitteihin (0,5–3 kilometriä).

Luvassa on myös jumppaa, arvontoja ja muuta ohjelmaa. Lähtöpaikat ovat Antinkoti, Ja-komäen uimahalli, Kannelmä-en palvelutalo, Maunulan ulkoi-lumaja, Pasilan toimintakeskus, Pihlajamäen lähiöasema, Puistolan palvelutalo, Taavetinpuisto ja seu-raavat palvelukeskukset: Kamppi, Ki-napori, Kustaankartano, Munkkinie-mi, Myllypuro (klo 13), Pohjois-Haa-



KUVA ISTOCKPHOTO

ga, Riistavuori, Roihuvuori, Syystie ja Töölö. Liikuntaviraston sekä sosi-aali- ja terveysviraston järjestämään tapahtumaan ei ole ennakkoilmoit-tautumista. Lisätiedot: www.hel.fi/liikunta.

FESTARIT

Vuotaloon festareille

VUOTALOFEST tuo torstaina 7.5. kel-lo 10–17 talon täyteen ilmaishohjelmaa kaikenikäisille. Työpajoissa voi tehdä vaikka paperibatiikkitoita tai painaa kortteja. Pienimmille on muun muas-sa satutuokio, muskari ja värikylyjä. Aulassa on keväinen yhteislaulutuo-kio ja Hyötykasviyhdistyksen taimien-vaihtopiste. Pihalla on ohjelmaa ja työpajoja nuorille. Pop & Jazz Konser-vatorio esittää Vuosalissa Stevie Won-derin musiikkia.



Kasveja vaihtamaan Vuotaloon!

KUVA ARI HEINONEN

Pikkutähdet säteilevät

ANNANTALON teatteri- ja tanssiryh-mät tuovat näyttämölle 12 esitystä ja 34 näytöstä Kevätfestareilla 15.4.–18.5. Ohjelmistossa on muun muassa *Kaunotar ja Hirviö*, *Kukkia tohtori Kää-källe*, *Yösuunnistuksella* ja *Destination X*. Tarjolla on niin pienimpien leikkejä ja tanssia kuin nuorten syvempiä tari-noita. Esityksiin on vapaa pääsy. Koko ohjelma: www.annantalo.fi.



Teatteriryhmä Täysikuu: Yösuunnistuksella

KUVA MAURI TAHVONEN

NÄYTTELYT

Nuorta taidetta



KUVA ANNANTALO

ANNANTALO esittelee nuorten ajatuk-sia tulevaisuudesta, itsestään ja maa-ilmasta sekä kuvataiteilija Aleksi To-losen aikuiseksi kasvamista käsitte-levän teoksen *Vain unelmaa* -näyt-telyssä galleriassa 29.4.–12.6. Lasten taidekaruselliryhmissä on puolestaan seikkailtu avaruudessa. Mitä matkal-ta maailmankaikkeuteen löytyikään, selviää näyttelyssä Lasten kirjakahvila Haitulassa 30.4.–12.6. Näyttelyt ovat avoinna ma–pe klo 9–20, la–su klo 10–16, vapaa pääsy.

Kuvittajat esiin

VUODEN 2015 Kieku, Kaiku ja Kukko -kuvituspalkintojen saajat esittäyty-vät kaupungintalon Virka Gallerias-sa 22.4.–31.5. Kieku-palkinto myön-netään merkittävästä elämäntyöstä, Kukko-palkinto merkittävälle oppi- ja tietokirjakuvittajalle ja Kaiku- palkinto läpimurron tehneelle tulokkaalle.

Esillä on raadin kolme ehdotusta vuoden 2014 parhaaksi kuvitukseksi eli Kuvitustimantiksi, ja kävi-jät voivat äänestää suosik-kaan 18.5. asti. Tulokset julkistetaan 21.5. näyt-telyssä ja sivulla www.kuvittajat.fi. *Kieku*, *Kaiku* ja *Kukko* -näyttely on avoinna ma–pe klo 9–19 ja la–su klo 10–16, vapaa pääsy.



KUVA KATJA MEDARHRI

RETKET



KUVA YMPÄRISTÖKESKUS JA ISTOCKPHOTO

Opastetusti luontoon

SAMMAKOT, harmaahaikarat ja muut eläimet tulevat tutuiksi ympäristökeskuksen ja Garde-nia-Helsingin järjestämällä maksuttomilla luon-toretkillä. Lähes 30 kohteeseen kuuluvat esi-merkiksi Harakka, Viikki ja Jakomäen kalliohui-pun yli 10 000 vuotta vanha muinaisranta, pirunpelto.

Lisätietoa saa Luontoretkekikaleristerista, jota jaetaan esimer-kiksi kirjastoissa, ympäristökeskuksen asiakaspalvelussa (Vii-kinkaari 2a), Virka Infossa (Pohjoisesplanadi 11–13) ja Garde-nia-Helsingissä (Koetilantie 1). Retket löytyvät myös netistä: www.hel.fi ➔ asuminen ja ympäristö ➔ luonto ja viheralueet ➔ luontoretket ja -polut ➔ luontoretket.



MUKSUILLE

Satuja sepittämään

VAUVASTA VAARIIN -viikolla 21.–30.4. Stoassa perheen pienimmät (3–11 kk) solahtavat aikuisen ja ohjaaja Zusan Söderströmin seurassa Värikylypyyn 22.–23.4. kello 10, 12 ja 14, kesto n. 45 min, ennakkoilmoit-tautuminen: siw.handrooskelekey@hel.fi. Satutuoki-ossa näyttelijä Jussi Ollila (kuvassa) vie alle 7-vuoti-aat seikkailuihin, joihin osallistujat pääsevät vaikut-tamaan 23. ja 30.4. kello 9.30 Itäkeskuksen kirjaston lastenosastolla, kesto n. 30 min, vapaa pääsy.

ANNANTALO Annankatu 30, www.annantalo.fi; **HAKASALMEN HUVILA** Mannerheimintie 13b, www.helsinginkaupunginmuseum.fi; **HELSINGIN KAUPUNGINTEATTERI, ARENA-NÄYT-TÄMÖ** Hämeentie 2, www.hkt.fi; **KANNELTALO** Klaneettitie 5, www.kanneltalo.fi; **MALMITALO** Ala-Malmintori 1, www.malmitalo.fi; **SAVOY-TEATTERI** Kasarmikatu 46–48, www.savoiteatteri.fi; **STOA** Turunlinnantie 1, www.stoa.fi; **VIIRKA GALLERIA, VIRKA INFO** Sofiankatu 1/Pohjoisesplanadi 11–13, www.virka.fi; **VUOTALO** Mosaiikkitori 2, www.vuotalo.fi.

Lukijakilpailu



LUKIJAKILPAILUN kuvaan on ikuistettu muuttunut-ta kaupunkikuvaa keskustan liepeillä. Rakennuksessa sijaitsi myös elokuvateatteri. Näyteikkunassa on teksti "Talo puretaan". **Missä päin Helsinkiä on valokuvaaja ikuistanut tämän näkyvän vuonna 1958?**

VASTAUKSET pyydetään toimittamaan viimeistään 4.5. osoitteella Helsinki-info, Lukijakilpailu, PL 1, 00099 Helsingin kaupunki tai sähköpostiosoitteeseen helsinki-info.lukijakilpailu@hel.fi. Muistatthan liittää vastauksen postiosoitteenne mahdollisen kirjapalkinnon postittamista varten.

Vastaus edelliseen kysymykseen

EDELLISEN lehden kysymyskuvassa näkyi kansakoululaisten talvista välituntiriemua 1950-luvulla. Kuvan koululaiset iloitsivat Hämeentie 80:ssä sijainneen Vallilan kansakoulun pihamaalla. Nykyisin rakennuksessa toimii Vallilan ala-asteen koulu.

MARTTI HELMINEN

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi **Sanna Näsi** – onnittelumme! Kirjapalkinto on lähetetty voittajalle. Kiitos kaikille osallistuneille!

VEISTOS

Herttoniemen duunarit yllättää



PITÄÄ OIKEIN siristää silmiä: mitä ihmettä tuolla katukyltin päällä keikkuu? Pikkuruiset ihmishahmot valtavine työkaluineen ovat osa **Sirpa Hynnisen** ja **Vesa-Ville Saarisen** ympäristötaideteosta **Herttoniemen duunarit**.

Taiteilijat ovat sijoittaneet Herttoniemen yritysjä teollisuusalueelle lähes kuusikymmentä pientä siluettikuvaa kadunnimiä kuvittamaan. Vanhan teollisuusalueen kaduilla on paljon eri ammatteihin viittaavia nimiä, kuten Mekaanikonkatu, Sorvajankatu ja Puusepänkatu. Vauhdikkaat hahmot liittyvät kukin alapuolellaan olevaan kadunnimikylttiin. Esimerkiksi Sahaajankadun yllä työmiehes pitelee suurta sahaa.

Helsingin taidemuseon tilaama teoskokonaisuus sai viime vuonna Ympäristötaiteen säätiön myöntämän tunnustuksen vuoden ympäristötaite

deoksena. Teoksen materiaalina on taipumaton, säänkestävä teräs.

Helsingin taidemuseon kokoelmiin kuuluu noin 200 julkista veistosta ja patsasta eri puolilla kaupunkia. Kerro Helsinki-infon toimitukselle, mikä niistä kiinnostaisi sinua erityisesti – mistä veistoksesta haluaisit kuulla lisää? Sähköposti-osoite: helsinki-info.palaute@hel.fi.



IN ENGLISH

Increasingly international



PHOTO ARI AALTO

THE 375-YEAR-OLD University of Helsinki reaches out to the world. By welcoming students and researchers from other countries, the university helps to build a dynamic city.

"We bring strong international skills to Helsinki through our international students and researchers," says University Chancellor **Thomas Wilhelmsson**. The university has 3,000 international exchange and degree students, who hail from over 100 countries. The number of international researchers is more than 1,000.

"Our international students and staff prepare our Finnish students for the global world," Wilhelmsson says. "It's in the best interests of Finnish society to have here smart young people from other countries. Furthermore, our international alumni serve as ambassadors for Helsinki and Finland all over the world."

To celebrate its anniversary year, the university invites its own and international experts to tackle burning global challenges in the Helsinki Challenge competition.

Networking helps women to find work

IMMIGRANTS are highly motivated to work, but their employment opportunities are often hampered by poor Finnish language skills. However, many jobs would not require perfect Finnish. A project focusing on skilled women helps immigrant women in Helsinki and Vantaa onto a course that leads to employment.



Read more:
www.hel.fi/helsinki-info
In English

Glamour, galenskap och sång



EN GALEN och rolig fest med musik, sång och dans från hela vida världen. Lägg till glitter och glans och en stor portion glädje och värme och gemenskap. Det är än en gång dags för utmanaren till Melodi-festivalen, säsongens bästa schlagertävling

då improvisationsteatern Stjärnfall gästar Nordhuset med "Improvisation Song Contest". På scenen improviserar artister och skådespelare som Thomas Lundin, Elisabeth Öhman, Niklas Häggblom och Max Bremer. Musiken är av Douglas Pashley och Sam Huber. Söndagsskoj för alla åldrar, 26.4 kl. 16. Två timmars föreställning inklusive pausen.



PHOTO NILS KROGELL

Svenskasidor

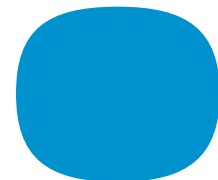


FOTO LEIF WECKSTRÖM

FESTIVAL

Dags för egen författarfest

VAD HAR författare som Peter Høeg, Jörn Donner, Sofi Oksanen och Lena Anderson gemensamt? Utöver att de skriver bra böcker hör de till skaran författare som har äran att delta i den allra första litteraturfestivalen i Helsingfors.

Bokmässan i all ära, och författarträffar i boklädor och på förlag, men en egen scen för levande internationell författarkultur har nämligen saknats. Men den scenen tar plats i slutet av maj då Helsinki Lit pågår på Savoyteatern.

Initiativtagare och eldsjäl är författaren och tidigare kulturchefen på

Hbl, Philip Teir som säger att tiden nu är mogen för att utveckla en helsingforsisk författarfest.

"I många sammanhang har både andra och jag undrat varför huvudstaden inte har en författarfestival, och så insåg jag att den aldrig blir till om inte någon gör något. Fungerande modeller finns i Stockholm och Umeå, och i till exempel Mariehamn och Vasa. Visst har Helsingfors några enskilda motsvarigheter som poesifestivalen, men jag övertygad om att vi finner en stor publik som gärna upplever författare som samtalar med varandra eller läser högt ur sina egna böcker".

Teir har lyckats engagera inhemska, nordiska och internationella toppförfattare, och som ett riktigt dragplåster författaren bakom världssuccén Fröken Smillas känsla för snö, dansken Peter Høeg som sällan ses i motsvarande sammanhang.

Det gemensamma språket är främst engelska. Tidpunkten, 22–23 maj är vald med tanke på att folk ofta har späckat program på hösten medan våren är en tystare säsong också i fråga om utgivning av böcker.

"Men visst kan våren vara knepig för folk åker till sommarstället, så det blir spännande att se hur festivalen

artar sig", säger Teir och menar att inträdesbiljett till en dag eller båda kan vara en förträfflig gåva till mors dag.

Teir tillägger festivalen även har musik och högläsning på programmet.

Andra författare som medverkar är Märta Tikkanen, Monika Fagerholm, Carl-Johan Wallgren och så kommer internationellt kända författare som Rysslandsbördige Mihail Sjisjkin, Nadifa Mohamed och Nura Farah med rötter i Somalia samt Hassan Blasim som är från Irak men nu är bosatt i Helsingfors. Savoyteatern ligger på Kaserngatan.

UNIVERSITETET

Studentliv, vetenskap och kuriosa

HELSINGFORS UNIVERSITET fyller 375 år och firar bland annat genom att öppna universitetsmuseet och den nya utställningen, Tankens kraft. Här finns rum för Finlands historia, vetenskap, forskning och så visar man studentlivet ur alla synvinklar. Den röda tråden är universitetets roll som samhällsplanerare. De som aldrig slutför sina studier finns också med på ett hörn. Utställningen ger även

rum åt kuriosa som kejserliga porträtt och Linus Torvalds dator. Museet ligger på Fabiansgatan 33.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

SMAKLIG MÅLTID

Sparris på rallarros?

VILDA VÄXTER i maten är både billigt och bra, det gäller förstås att lära sig joxa ihop rätter på växter som man plockar själv. Och tillfället kommer på en kvällskurs på Arbis där man lär sig inte bara frittera maskrosknoppar och nässlor, på menyn står sparris på duntrav eller rallarros, grön omelett och paj på kirskål. Kursen tar upp de vanligaste vilda växterna, och deras dubbelgångare, och fram för allt lär man sig att ta till vara på säsonger och skördar och tillreda nyttiga, hälsosamma och läckra rätter. 12.5 kl. 17–20.45, Arbis.



FOTO ISTOCKPHOTO

I KORTHET

OM FRED OCH DET FÖRFLUTNA

Svenska fredsvänner och Luckan bjuder på Café Freden 29.4 kl. 18 då skribenten Elisabeth Nordgren och författaren Sirpa Kähkönen dryftar fredsfrågor utgående från rubriken "Att förstå det förflutnas konflikter" och behandlar bland annat inbördeskriget och fortsättningskriget. På Simonsgratan 8.

KONST, LIV OCH POLITIK

Svenska litteratörallskapets föreläsningsserie fortsätter i april och maj, 27.4 respektive 25.5 med start kl. 18. I april föreläser Clas Zilliacus om världsherraväldets lokalvisioner och Tom Sandqvist om konst, liv och politik. I maj medverkar Jan Kaila, och någon till. På Riddaregatan 5.

TUSEN BITAR I NORDHUSET

Måndagsbion i Nordhuset visar 11.5 kl. 18 en av svensk films mest uppmärksammade nya alster, filmen Tusen bitar som skildrar Björn Afzelius, protestsångaren, debattören och romantikern. Afzelius skrev låtar som blivit svenska klassiker, musik som folket älskade medan kritikerna ofta var onödiga. I filmen medverkar Afzelius själsfrände Mikael Wiehe. Fritt inträde.

VÅRKONSERT FÖR FESTÅRET

100-årsjubilerande Arbis sätter punkt för firandet av verksamheten med en vårkonsert som tar lyssnarna på en musikalisk tidsresa genom tio decennier med start i 1914. Musikelever och musiklejare vid Arbis framför en kavaljád av tidstypisk musik 17.4 kl. 18 i festsalen. Och 27.4 kl 19 spelar Arbis sinfonietta in våren.

DRAMA I ÄLDREVÅRDEN.

Föreningen DOT, som står för drama och teater, ordnar tillsammans med Arbis föreläsningar, verkstäder och föreställningar kring möjligheten att införliva drama i äldreomsorgen och därmed ge mervärde till vardagen. Pågår 10 och 11 juni kl. 9–16.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

STADSPROFIL

Stadsforskare i själ och hjärta

"KÄNSLAN är överklig samtidigt som det känns bra". Det är med smått motstridiga känslor som en av Helsingfors mesta stadsprofiler, **Asta Manninen** gick i pension för några veckor sedan från posten som chef för Faktacentralen.

Hon kommer från en bondgård i Komossa i Österbotten och hann arbeta med statistik, fakta och forskning om och kring Helsingfors i 36 år. Men arbetskarriären omspannar över fyrtio år. Innan hon fick jobb på staden var hon anställd på inrikesministeriet och före det matematiklärare.

Under 36 år har Helsingfors förändrats och utvecklats kraftigt. Det är inte bara smarttelefoner, digital dataöverföring och Internet som har påverkat vardagen i staden.

"Ta år 1990 som exempel. Då hade 1,2 procent av helsingforsarna ett annat modersmål än svenska eller finska. Idag är andelen 13 procent och trenden är att internationaliseringen fortsätter", säger Manninen samtidigt som hon gläds åt att antalet svenskspråkiga helsingforsare ingalunda minskar, tvärtom är prognosen att finlands-svenskarna blir ungefär 200 fler varje år.

"Internationaliseringen betyder också att stadens kontakter och nätverk inom det internationella samfundet blir bredare och djupare. Och den dynamiken berikar ytterligare de urbana livsbetingelserna i Helsingfors".

Manninen gläds också åt att allt fler har möjlighet att ta del av den forskning som Faktacentralen producerar.

Genom öppna data öppnar sig en uppsjö av information och resurser som kan leda till nya applikationer, som till exempel finländska appen Blind resource som stöder synskadade i deras vardag ute på stan. För henne har tvåspråkiga rapporter alltid varit en hederssak, och hon är övertygad om att Faktacentralen fortsätter publicera på de båda inhemska jämte engelska.

Vardagen som pensionär är fritid, och jobb. "Nu har jag tid att ägna mig åt min trädgård. Men jag har inte för avsikt att lämna stadsforskningen utan siktar på att bidra till olika projekt".

Timo Cantell leder nu Faktacentralen som förvaltar stadsarkivet, tar fram information som grund för beslutsfattandet och deltar i stadsforskning både i Finland och utomlands.

Nu nalkas ljuvlig sommar

VISST DRÖJER det ett tag tills sommarlovet börjar men det är dags att göra upp planer och välja och vraka i utbudet av läger som ordnas för lågstadielever i början av sommaren och strax före terminsstarten i augusti. Också elever i lågstadiet gillar att smarrig mat eller mätande mellanmål, och varför skulle de inte tycka om att tillreda själv. Ungmartha ordnar några sommarläger med mycket kring mat men också pyssel. Solhem i Malm driver som vanligt sommarkoloni med mångsidigt program med utfärder, mellan-

mål och spel. Kollo på ungdomsgården Sandels i Tölö innebär att deltagarna simmar, pysslar och spelar och åker till Sveaborg. Både Solhem och Sandels står för flera sommarkolonier. Och så finns kolonialternativet i Gumtåkt som också innehåller en massa skoj. Kolla även in program som svenska scouter ordnar eller är den här sommaren vigd för simskola på Simstadion? Mer info, datum för anmälan och kontaktuppgifter finns i Sommarkompassen 2015. Ladda ner den på nätet. Adressen är unginfo.fi/sommarkompassen_2015.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

150 ÅRSJUBILEUM

Fem scener ur Sibelius liv



Miki Garam gestaltar Jean Sibelius i tidsresan som startar i Gamla studenthuset.

FOTO LEIF WECKSTRÖM

FRÅN DEN UNGE Sibelius som nyligen flyttat till Helsingfors till den åldrande framgångsrika kompositören. Genom fem scener och med hjälp av personifieringen av Jean Sibelius i olika åldrar ska fjärdeklässarna i de svenska grundskolorna i Helsingfors vandra i kompositörens fotspår.

”Vi startar i Gamla studenthuset. Det var här Jean Sibelius kom i kontakt med andra unga studenter och det var här han träffade sin blivande hustru, **Aino Järnefelt**”, säger **Anne Sandström** som är verksamhetsledare för DOT, föreningen för drama och teater som svarar för tidsresan Trasel, tjuisning och tokigheter.

Från studenthuset går resan vidare till Kapellet, restaurangen där Si-

belius och hans samtida konstnärssjälar umgicks. Att sällskapet, som inkluderade bland andra **Akseli Gallen-Kallela** och ibland även **Aino Ackté**, gärna tog sig ett glas eller två är känt men umgänget kretsade också kring intellektuella inlägg och livliga samtal kring ideologier och filosofier, om samtiden och om antikens mytologier.

”Sedan vandrar vi vidare till kajen utanför Saluhallen. Här står Sibelius barn och väntar på att deras far ska komma hem. Barnen pratar om faderns fantastiska resor, men pappan kommer aldrig, bara hans resväskor”.

Fotspåren leder vidare till Stockmanns varuhus som på den tiden låg vid Sofiegatan. Här möter eleverna en trött och utbränd kompositör som

känner att kreativiteten sinar. Vid det laget är Sibelius svårt skuldsatt och missmodig.

”Den sista scenen utspelar sig i universitetets festsal där han hyllas på sin 50-årsdag genom alla tiders societetsfest och givetvis med musik av mästaren”.

Fjärdeklässarna förbereder sig för tidsresan genom verkstäder som är planerade av musikpedagoger vid Sibelius-Akademien. Tidsresan går 7 och 8 maj på svenska.

Och om hela familjen vill lära känna sin Sibelius och hans liv kan man hämta häftet I Sibelius fotspår i till exempel Virka-galleriet i stadshuset. Häftet listar så gott som alla platser och orter där Sibelius bodde, arbetade, levde familjeliv och roade sig.

I KORTHET

FEST FÖR ALLA ÅLDRAR

Nordhuset i Nordsjö bågner av aktiviteter den 7 maj då evenemanget VuotaloFest brakar loss. Programmet går både inne i huset och ute på torget mellan kulturhuset och den finska skolan i närheten. Sagateatern underhåller på svenska med Prinsessan Bulleribång som är avsedd för 3–5-åriga barn, och så ställer Zusan Söderström upp med favorit i repris, färgbad för de allra minsta. Allsång, sagostunder och föreläsningar på finska. Mer info på www.vuotalo.fi.

DOCKTEATER FÖR MINSTINGAR

Bollen heter dockteatern som Anne Lihavainen ger för de allra yngsta barnen. Hon underhåller babysar genom färger och gester, musik och dans. Programmet är inom ramen för Saftsalongen i Lilla Luckan på Simonsgatan 9. 25.4 kl. 15.

EN SPECIELL SORTS KO

Betty är en speciell sorts ko. Så heter dockteaterföreställningen som Anna Gullichsen och Cara Knuutinen ger 15 april i Lilla Luckan. Programmet är avsett för hela familjen och pågår kl. 13–15. Samtidigt kan man se utställningen med fina barnboksillustrationer av Cara Knuutinen.

SPRAKANDE FÄRGER

Färgbad är då blöjfolket får känna, smaka och kladda med färger av hjärtans lust. Det är förstås färger som är ätliga och gjorda på morot eller rödbeta till exempel. Vårens sista färgbad i Lilla Luckan går 21.4, 28.4, 5.5 och 12.5. För barn mellan 3 och 11 månader kl. 13, för barn mellan 12 och 24 månader kl. 14.30. Och dessutom 23.4 kl. 16 för 3–11 månader jämte syskon.

VÅRGRÖNT I RAMSOR OCH RIM

Rimjam, alltså ramsor och rim med ord och lek går ytterligare än gång i vår. Nu är temat vårgrönt och platsen är Stoa och Östra centrums bibliotek. 23 april kl. 17.30.



HELSINKI-INFON kannen kuvittaja on vuonna 1968 Helsinkiin muuttanut **Timo Mäkelä**, palkittu kuvittaja ja sarjakuvapiirtäjä, jonka erityisosaamisaluetta on 1900-luvun alun Helsinki.

"Vuosisadan alun Helsinki on kiinnostava kuvattava muun muassa siksi, että se suurimmalta osin kadonneenkin hämmöttää vielä katukuvassa. Tämä tukee kuvittajaa, joka säilyneiden valokuvien, maalausten ja muiseosineiden kautta yrittää rakentaa uudestaan tuota lumoavaa kukkahattujen ja hevosenhajun aikaa."

Jotain vanhaa, jotain uutta

KUN valokuvaajamestari **I. K. Inha** kuvasi Helsingin keskustaa kesällä 1908, tarttui filmeihin näkymiä, jotka yhä tunnistaa, mutta joissa on vahva aikansa henki. Nyt kuvat on avattu kaikille vapaaseen käyttöön ja niiden avulla pääsee aikamatkallekin. Historia on vahvasti läsnä myös Helsingin yliopistossa, juhlihan opinahjo 375-juhlavuottaan, joskin tulevaisuuspainotuksin.

Lue lisää sivuilta 9 ja 17.